

### Allgemeine Anfragen

<LG Informationscenter für Kunden>

Service Hotline Österreich: 0810 144 131 (zum Ortstarif)

Service Hotline Schweiz: 0848 543 543 (zum Ortstarif)

\* Vergewissern Sie sich, dass diese Rufnummer korrekt ist, bevor Sie anrufen.

### Informations générales

<Centre d'information clientèle LG>

Autriche: 0810 144 131

Suisse: 0848 543 543

\* Avant d'appeler, vérifiez que le numéro est correct.

### Informazioni generiche

<LG Customer Information Center>

Austria: 0810 144 131

Svizzera: 0848 543 543

\* Verificare che il numero sia corretto prima di effettuare la chiamata.

### General Inquiries

<LG Customer Information Center>

Austria: 0810 144 131

Switzerland: 0848 543 543

\* Make sure the number is correct before making a call.



DEUTSCH  
FRANÇAIS  
ITALIANO  
ENGLISH

# GU230



Bluetooth QD ID B015954

# GU230 Benutzerhandbuch – Deutsch

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des modernen und kompakten Mobiltelefons GU230 von LG, das für den Betrieb mit hochmoderner, digitaler Mobilfunk-Technologie geeignet ist.

Diese Anleitung hilft Ihnen, die Bedienung Ihres neuen Mobiltelefons besser zu verstehen. Darin werden die Funktionen des Telefons erläutert.



## Entsorgung Ihres Altgeräts

- 1 Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfallimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
- 2 Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll in staatlichen oder kommunalen Sammelanlagen und entsprechend den geltenden Vorschriften entsorgt werden.
- 3 Durch eine vorschriftsmäßige Entsorgung von Altgeräten können schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt vermieden werden.
- 4 Genauere Informationen zur Entsorgung von Altgeräten erhalten Sie bei den lokalen Behörden, der Entsorgungseinrichtung oder dem Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.



# Ihr neues Mobiltelefon



## Speicherkarte einsetzen

Schieben Sie die Abdeckung der Speicherkarte nach oben auf und legen Sie eine microSD-Speicherkarte mit den goldfarbenen Kontakten nach unten ein. Schließen Sie die Abdeckung und verriegeln Sie diese.

Das GU230 unterstützt microSD Speicherkarten bis zu einer Größe von 2GB.



**HINWEIS:** Die Speicherkarte ist als optionales Zubehör erhältlich.

## Formatieren der Speicherkarte

Drücken Sie **Menü** und wählen Sie **Einstellungen**. Wählen Sie **Speicherverwaltung**, dann **Speicherkarte**, drücken Sie **Formatieren**, und geben Sie den Sicherheitscode ein.

**⚠️ WARNUNG:** Wenn Sie die Speicherkarte formatieren, wird der gesamte Inhalt gelöscht. Wenn die Daten auf der Speicherkarte nicht verloren gehen sollen, sichern Sie sie zuvor.

# Einsetzen der SIM-Karte und Aufladen des Akkus

## Einsetzen der SIM-Karte

Wenn Sie sich bei einem Mobilfunkanbieter anmelden, erhalten Sie eine Plug-in-SIM-Karte, auf der Ihre Teilnehmerdaten gespeichert sind, z. B. Ihre PIN, verfügbare optionale Dienste und vieles mehr.

### Wichtig!

› Die SIM-Karte kann durch Kratzer oder Biegen leicht beschädigt werden. Gehen

Sie daher beim Einsetzen und Entfernen der Karte vorsichtig vor. Bewahren Sie alle SIM-Karten außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.

## Abbildungen



- 1 Akkuabdeckung abnehmen
- 2 Akku entnehmen
- 3 SIM-Karte einsetzen
- 4 Akku einlegen
- 5 Akkuabdeckung schließen
- 6 Akku aufladen



**⚠️ WARNUNG:** Entfernen Sie den Akku nur bei ausgeschaltetem Telefon. Andernfalls kann das Telefon beschädigt werden.

# Anrufe

## Anrufen

- 1 Geben Sie die Nummer auf dem Tastenfeld ein. Um eine Ziffer zu löschen, drücken Sie **C**.
- 2 Um einen Anruf einzuleiten, drücken Sie .
- 3 Um einen Anruf zu beenden, drücken Sie .

**TIPP!** Halten Sie zur Eingabe von „+“ für internationale Anrufe die Taste **0** gedrückt.

## Kontakte im Telefonbuch anrufen

- 1 Wählen Sie auf dem **Standby-Bildschirm** die Option **Namen** aus.
- 2 Geben Sie den ersten Buchstaben des Kontakts ein, den Sie anrufen möchten. Drücken Sie beispielsweise für **Büro** zweimal die 2, um den


ersten Buchstaben „B“ auszuwählen.

- 3 Wählen Sie **Anrufen**, oder drücken Sie , um den Anruf einzuleiten.

## Annehmen oder Abweisen eines Anrufs

Wenn das Mobiltelefon klingelt, drücken Sie , um den Anruf anzunehmen.

Sie können die Lautstärke über die Ab- und Auf-Navigationstasten anpassen.

Drücken Sie , oder wählen Sie **Abweisen**, um das eingehende Gespräch abzulehnen.

**TIPP!** Sie können die Einstellungen des Mobiltelefons ändern, um Anrufe auf verschiedene Arten anzunehmen. Berühren Sie **Menü**, und wählen Sie **Einstellungen** und dann **Anruf**. Wählen Sie **Rufannahme** und wählen Sie dann entweder **Annahmetaste, Öffnen** oder **Beliebige Taste**.

## Kurzwahl

Sie können häufig angerufenen Kontakten eine Kurzwahltaste zuweisen.

## Anrufliste ansehen

Sie können die Liste der entgangenen, empfangenen und gewählten Anrufe nur dann überprüfen, wenn das verwendete Netz die Rufnummerübertragung (Calling Line Identification, CLI) im Servicebereich unterstützt.

## Ändern der Rufeinstellung

Sie können anrufspezifische Funktionen einstellen. Berühren Sie **Menü** und wählen Sie **Einstellungen** und dann **Anruf**.

- **Rufumleitung** – Wählen Sie, ob Anrufe umgeleitet werden sollen.
- **Anrufssperre** – Wählen Sie aus, welche Anrufe Sie sperren möchten.
- **Festwahlnummern** – Legen Sie Nummern fest, die vom Mobiltelefon aus angerufen werden können. Sie benötigen dazu einen PIN2-Code von Ihrem Netzanbieter. Von diesem Mobiltelefon können dann nur noch Nummern aus der Festwahlliste angerufen werden.



- **Anklopfen** – Wählen Sie, ob Sie während eines Gesprächs über eingehende Anrufe benachrichtigt werden möchten. Diese Einstellung ist abhängig von Ihrem Mobilfunkanbieter.
- **Anrufe abweisen** – Legen Sie die Liste der abgelehnten Anrufe fest.
- **Eigene Nr. senden** – Wählen Sie, ob Ihre Nummer angezeigt werden soll, wenn Sie jemanden anrufen. Diese Einstellung ist abhängig von Ihrem Mobilfunkanbieter.
- **Autom. Wahlwiederh.** – Wählen Sie **Ein** oder **Aus**.
- **Rufannahme** – Wählen Sie, ob ein Anruf mit jeder beliebigen Taste, der Annahmetaste oder durch Aufschieben des Telefons angenommen wird.
- **Freiminutenzähler** – Wählen Sie, ob die Anrufdauer angezeigt werden soll.
- **Minutenton** – Wählen Sie ein Zeitintervall, um während des Gesprächs in den von Ihnen festgelegten Abständen einen Signalton zu hören.
- **BT-Rufannahme** – Wählen Sie **Freisprecheinrichtung** oder **Telefon**.
- **Neue Nummer speich.** – Wählen Sie **Ja** oder **Nein**.
- **Slide schliessen** – Wählen Sie **Anruf beenden** oder **Anruf fortsetzen**.

## Kontakte

### Kontakte suchen

- 1 Wählen Sie auf dem **Standby-Bildschirm** die Option **Namen** aus.
- 2 Geben Sie den ersten Buchstaben des Kontakts ein, den Sie anrufen möchten.

- 3 Blättern Sie mit den Nach-oben- und Nach-unten-Pfeilen durch die Kontakte.

### Neuen Kontakt hinzufügen

- 1 Drücken Sie **Menü**, wählen Sie **Kontakte** und anschließend **Namen**. Drücken Sie anschließend **Opt.** und **Neuer Kontakt**.
- 2 Geben Sie alle Ihnen bekannten Informationen ein, wählen Sie **Optionen** und anschließend **Fertig**.

### Kontakt einer Gruppe hinzufügen

Sie können Ihre Kontakte in Gruppen zusammenfassen und so beispielsweise Ihre Arbeitskollegen und Familienmitglieder getrennt verwalten. Auf dem Telefon ist bereits eine Vielzahl von Gruppen eingerichtet, z. B. **Familie, Freunde, Kollegen, Schule** und **VIP**.

## Nachrichten

Ihr GU230 bietet Ihnen SMS, MMS und E-Mail-Funktionen. Es kann zudem Netzwerk-Servicemeldungen empfangen.

### Nachrichten senden

- 1 Drücken Sie **Menü** und wählen Sie zunächst **Nachrichten** und anschließend **Nachricht erstellen**.
- 2 Wählen Sie **Nachricht**. Ein neuer Nachrichten-Editor wird geöffnet. Im Nachrichten-Editor werden **Textnachrichten** und **MMS-Nachrichten** in einem einfachen Schritt zu einem intuitiven Editor zusammengefasst. Die Standardeinstellung ist SMS.
- 3 Geben Sie die Nachricht ein.

- 4 Wählen Sie **Opt.** und anschließend **Einfügen**, um ein **Bild**, einen **Videoclip**, einen **Sound** oder **Kalender**, einen **Kontakt**, **Notizen**, ein **Textfeld**, **Aufgaben** oder eine **Textvorlage** einzufügen.
- 5 Drücken Sie anschließend **Senden**.

### E-Mail einrichten

Mit der E-Mail-Funktion Ihres GU230 bleiben Sie auch unterwegs in Verbindung. Die Einrichtung eines POP3- oder IMAP4-Kontos geht schnell und einfach.

- 1 Drücken Sie **Menü**, wählen Sie **Nachrichten** und anschließend **Einstellungen**.
- 2 Wählen Sie **E-Mail** und anschließend **E-Mail-Konten**.
- 3 Drücken Sie **Hinzufügen**, und richten Sie das **E-Mail-Konto** ein.

### E-Mail vom neuen Konto senden

Um eine E-Mail zu versenden/ zu empfangen, richten Sie zuerst ein E-Mail-Konto ein.

- 1 Wählen Sie **Menü**, **Nachrichten** und anschließend **Nachricht erstellen**.
- 2 Wählen Sie **E-Mail**, um eine neue E-Mail zu öffnen.
- 3 Geben Sie einen **Betreff** ein.
- 4 Geben Sie die **Nachricht** ein.
- 5 Drücken Sie **Opt.** und wählen Sie **Einfügen**, um ein **Bild**, einen **Video-clip** oder **Sound**, eine **Visitenkarte**, einen **Termin** oder **Notizen** einzufügen.
- 6 Drücken Sie **Senden** und geben Sie die Empfängeradresse ein, oder drücken Sie **Opt.**, wählen Sie **Einfügen** und anschließend **Visitenkarte** aus, um Ihre Kontaktliste zu öffnen.

7 Wählen Sie **Senden**, um die E-Mail zu senden.

## Texteingaben

Mithilfe der Tastatur des Telefons können alphanumerische Zeichen eingegeben werden. Das Telefon bietet die folgenden Texteingabemethoden: T9-Modus, manueller ABC-Modus und 123-Modus.

**Hinweis:** In einigen Feldern kann nur ein bestimmter Texteingabemodus verwendet werden, beispielsweise bei der Eingabe von Telefonnummern im Adressbuch.

## T9-Modus

Der T9-Modus verwendet ein integriertes Wörterbuch, das auf die Tastensequenz der von Ihnen eingegebenen Wörter reagiert. Einfach die dem jeweiligen Buchstaben entsprechende Zifferntaste eingeben, und das Wörterbuch erkennt das Wort, sobald alle Buchstaben eingegeben sind.

## ABC-Modus

Drücken Sie bei der Texteingabe die Taste, auf der der gewünschte Buchstabe steht, einmal oder mehrmals hintereinander, bis dieser Buchstabe angezeigt wird.

## 123

In diesem Modus geben Sie Zahlen durch einmaliges Drücken der entsprechenden Taste ein. Im Texteingabemodus können Sie auch Zahlen eingeben, indem Sie die gewünschte Taste gedrückt halten.

### **Nachrichtenordner**

Drücken Sie **Menü** und wählen Sie **Nachrichten**. Die im GU230 verwendete Ordnerstruktur ist übersichtlich und einfach.

**Nachricht erstellen** – Mit dieser Option können Sie neue Nachrichten verfassen.

**Eingang** – Alle eingehenden Nachrichten werden im Eingang abgelegt.

**E-Mails** – Enthält alle Ihre E-Mail-Nachrichten.

**Entwürfe** – Sie können Nachrichten speichern, die Sie aus Zeitmangel nicht fertigstellen konnten.

**Ausgang** – Hier werden Nachrichten während der Übertragung vorübergehend gespeichert. Zudem werden hier alle Nachrichten gespeichert, die nicht versendet werden konnten.

**Gesendet** – Alle gesendeten Nachrichten werden in diesem Ordner abgelegt.

**Gespeicherte Elemente** – Hier finden Sie gespeicherte Nachrichten, Textvorlagen und Multimedia-Vorlagen.

**Emoticons** – Eine Liste nützlicher Emoticons, die für eine schnelle Antwort bereits erstellt wurden.

# Medien

## Musik

Das GU230 verfügt über ein integriertes Programm zur **Musikwiedergabe**, mit dem Sie Ihre Lieblingstitel wiedergeben können.

### Musiktitel abspielen

- 1 Drücken Sie **Menü**, wählen Sie **Medien** und anschließend **Musik**.
- 2 Wählen Sie **Alle Titel** und anschließend den Titel, den Sie abspielen möchten.
- 3 Wählen Sie **||**, um den Titel anzuhalten.
- 4 Wählen Sie **▶▶**, um zum nächsten Titel zu wechseln.
- 5 Wählen Sie **◀◀**, um zum vorherigen Titel zu wechseln.
- 6 Wählen Sie **Zurück**, um die Musikwiedergabe zu stoppen und zum Music Player-Menü zurückzukehren.


### Eine Playlist erstellen

Wählen Sie Titel aus Ihrem Ordner **Alle Titel**, um eigene Playlists zu erstellen.

- 1 Drücken Sie **Menü** und wählen Sie **Medien**.
- 2 Wählen Sie **Musik** und anschließend **Playlists**.
- 3 Drücken Sie **Hinzufügen**. Geben Sie anschließend einen Namen für die Playlist ein, und drücken Sie **Speichern**.
- 4 Der Ordner **Alle Titel** wird angezeigt. Wählen Sie die Titel für Ihre Playlist aus, indem Sie zu den gewünschten Titeln blättern und  auswählen.
- 5 Wählen Sie **Fertig**, um die Playlist zu speichern.

## Kamera


### Aufnehmen von Fotos

- 1 Wählen Sie **Menü** und anschließend **Medien**. Wählen Sie **Kamera**, um den Sucher zu öffnen.
- 2 Halten Sie das Mobiltelefon senkrecht und richten Sie die Linse auf das Motiv.
- 3 Halten Sie das Mobiltelefon so, dass Sie das Motiv sehen können.
- 4 Drücken Sie die **mittlere**  **Taste**, um ein Foto aufzunehmen.

## Videokamera

### Ein Video aufnehmen

- 1 Wählen Sie im Standby-Bildschirm **Menü** und anschließend **Medien**.
- 2 Wählen Sie **Video**.
- 3 Richten Sie die Kameralinse auf das Objekt, das Sie aufnehmen möchten.

- 4 Drücken Sie , um die Aufnahme zu starten.
- 5 Im unteren Bildschirmrand wird **Rec** angezeigt. Ein Timer zeigt die Länge des Videos an.
- 6 Mit **Stopp** wird die Aufnahme beendet.

## Radio


### Radio verwenden

Ihr LG GU230 hat ein integriertes **UKW-Radio**. So können Sie jederzeit Ihren Lieblingssender hören, wenn Sie unterwegs sind.

### Radio hören

- 1 Drücken Sie **Menü**, wählen Sie **Medien** und anschließend **Radio**.
- 2 Wählen Sie die Kanalnummer des Radiosenders aus, den Sie hören möchten.

## Radioaufnahmen

- 1 Drücken Sie während Sie **Radio** hören die **mittlere Taste**.
- 2 Die Aufnahmezeit wird auf dem Telefon angezeigt. Drücken Sie zum Beenden der Aufnahme die Taste . Aufnahmen werden in der **Galerie** als MP3-Dateien gespeichert.
- 3 Wählen Sie nach der Aufnahme **Option** und dann **Wiedergabe, Löschen, Ton bearbeiten, Datei, Verwenden als** oder **Senden**.

**Hinweis:** Wenn Sie sich in einem Gebiet mit schlechtem Radioempfang befinden, kann es zu Problemen beim Empfang des **Radiosignals** kommen. Wir empfehlen in diesem Fall das Headset (die Antenne) nicht aufzurollen, da ansonsten der Empfang zusätzlich geschwächt wird.

## Sprachmemo

Drücken Sie **Menü**, wählen Sie **Medien** und anschließend **Sprachmemo**, um Sprachnotizen oder andere Sounds aufnehmen.



## Galerie

Sie können die verschiedensten Typen von **Mediendateien** für einfachen Zugriff auf Ihre Bilder, Sounds, Videos, Spiele, etc. auf dem Speicher Ihres Telefons abspeichern. Sie können Ihre Dateien zudem auch auf einer Speicherkarte abspeichern. Der Vorteil einer Speicherkarte besteht darin, dass Sie mehr Speicherplatz auf Ihrem Telefonspeicher freigeben können. Alle Multimediadateien werden unter **Galerie** gespeichert. Wählen Sie **Menü** und anschließend **Galerie**, um eine Ordnerliste zu öffnen.

### Meine Speicherkarte

Wenn Sie eine Speicherkarte eingesetzt haben, so wird diese als Ordner unter **Galerie** angezeigt.

## Meine Bilder

Der Ordner **Meine Bilder** enthält einen Ordner mit Standardbildern, die auf Ihrem Telefon vorgespeichert sind, Bilder, die Sie heruntergeladen haben, und Bilder, die Sie mit der Kamera des Telefons aufgenommen haben.

### Meine Sounds

Der Ordner **Meine Sounds** enthält Ihre Radio-Aufnahmen, die Standardtöne, Ihre Sprachaufnahmen sowie die Audiodateien, die Sie heruntergeladen haben. Von hier aus können Sie Töne verwalten oder versenden oder auch als Klingelton einstellen.

## Meine Videos

Der Ordner **Meine Videos** enthält eine Liste von heruntergeladenen Videos und Videos, die Sie mit Ihrem Mobiltelefon aufgenommen haben.

## Andere

Im Menü **Andere** können Sie die Dateien anzeigen, die nicht in den Ordnern **Meine Bilder**, **Meine Sounds** oder **Meine Videos** gespeichert sind.

## Spiele & mehr

Das GU230 enthält einige vorinstallierte Spiele, mit denen Sie sich die Zeit vertreiben können. Wenn Sie weitere Spiele oder Anwendungen herunterladen, werden diese in diesem Ordner gespeichert.

## Organizer

### Wecker

Sie können für den Wecker mehrere Alarme definieren, durch die zur festgelegten Zeit ein Signal ertönt.

### Kalender

Nach Aufrufen dieses Menüs wird ein Kalender angezeigt. Das aktuelle Datum wird durch den quadratischen Cursor markiert.

Mit den Navigationstasten können Sie den Cursor auf ein anderes Datum verschieben und Termine hinzufügen.

### Aufgaben

Sie können Aufgaben anzeigen, bearbeiten und hinzufügen.

## Rechner

Mit dem Rechner können Sie die Grundrechenarten Addition, Subtraktion, Multiplikation und Division sowie wissenschaftliche Funktionen durchführen.

## Stoppuhr

Mit dieser Option können Sie die Stoppuhrfunktion ausführen.

## Umrechner

Mit dieser Funktion können Sie Umrechnungen zwischen verschiedenen Maßeinheiten vornehmen.

## Weltzeit

Sie können der Städteliste der Weltzeituhr eine Stadt hinzufügen. Sie können auch die aktuelle Greenwich Mean Time (GMT) sowie die Uhrzeit in verschiedenen großen Städten weltweit aufrufen.

## Gehe zu

Diese Funktion vereinfacht das Aufrufen des gesuchten Menüs. Sie können jedes Element der Funktion „Gehe zu“ zuordnen.

## Internet

### Zugriff zum Internet

Sie können den WAP-Browser starten und auf die Homepage des in den Interneteinstellungen aktivierten Profils zugreifen. Sie können URLs auch manuell eingeben und so auf die dazugehörige WAP-Seite zugreifen.

- 1 Drücken Sie **Menü** und wählen Sie **Internet**.
- 2 Wählen Sie **Startseite**, um direkt auf Ihre Internet-Startseite zuzugreifen. Oder wählen Sie **Adresse eingeben** und geben Sie die gewünschte URL ein.

# Verbindungen

## Verbindungseinstellungen ändern

USB-Verbindungsmodus

- 1 USB-Speicher: Drücken Sie **Menü**, wählen Sie **Einstellungen** und anschließend **Verbindungen**. Wählen Sie **USB-Verbindung** und anschließend **USB-Speicher** und verbinden Sie das Mobiltelefon mit Ihrem Computer. Sie können dann Dateien per Drag & Drop im Ordner für Wechseldatenträger des GU230 ablegen.
- 2 PC Suite: Wählen Sie diesen Modus aus und verbinden Sie das Telefon im PC-Synchronisierungsmodus mit dem Computer.
- 3 Immer fragen: Diese Option erlaubt es Ihnen, bei der Verbindung Ihres

Mobiltelefons mit Ihrem Computer jedes Mal die verwendete Methode zu bestimmen.

**Hinweis:** Die USB-Speicherfunktion kann nur verwendet werden, wenn eine Speicherkarte in Ihr Telefon eingesetzt ist.

## Bluetooth-Einstellungen ändern

- 1 Drücken Sie **Menü**, wählen Sie **Einstellungen** und anschließend **Verbindungen**. Wählen Sie **Bluetooth**.
- 2 Wählen Sie **Einstellungen** für die folgenden Optionen:
  - **Mein Telefonstatus** – Wählen Sie, ob Ihr Gerät für andere sichtbar oder unsichtbar sein soll.
  - **Mein Telefonname** – Geben Sie einen Namen für Ihr LG GU230 ein.

- **Unterstützte Dienste** – Zeigt die unterstützten Dienste an.
- **Eigene Adresse** – Zeigt Ihre Bluetooth-Adresse an.

## Koppeln mit anderen Bluetooth-Geräten

Wenn Sie Ihr GU230 mit einem anderen Gerät koppeln, dann erstellt Ihr Mobiltelefon bei der Verbindung mit einem anderen Mobiltelefon per Bluetooth jedes Mal automatisch ein Kennwort.

- 1 Prüfen Sie, ob Bluetooth **aktiviert** und **sichtbar** ist. Sie können den Status im Menü **Einstellungen** ändern, indem Sie **Mein Telefonstatus** und anschließend **Sichtbar** auswählen.
- 2 Wählen Sie **Aktive Geräte** im Menü **Bluetooth**.
- 3 Das GU230 sucht nach Geräten. Wenn die Suche

beendet ist, werden auf dem Bildschirm die Geräte, die bei der Suche gefunden wurden, und die Optionen **Hinzufügen** und **Suchen** angezeigt.

- 4 Wählen Sie das Gerät, mit dem Sie das Telefon koppeln möchten, wählen Sie **Hinzufügen**, geben Sie den Passcode ein, und wählen Sie „OK“. Wenn Sie das Gerät, mit dem Sie Ihr Gerät koppeln möchten, gewählt haben, erstellt Ihr Mobiltelefon bei jedem Verbindungsaufbau standardmäßig ein Kennwort.
- 5 Daraufhin baut Ihr Telefon eine Verbindung zu dem anderen Gerät auf. Derselbe Passcode muss dann auf diesem Gerät eingegeben werden. Wenn Sie das Gerät, mit dem Sie Ihr Gerät koppeln möchten, gewählt haben,

erstellt Ihr Mobiltelefon bei jedem Verbindungsaufbau standardmäßig ein Kennwort.

- 6 Die durch Passcode geschützte Bluetooth-Verbindung steht jetzt zur Verwendung bereit.

## LG PC Suite auf Ihrem PC installieren

- 1 Rufen Sie [www.lgmobile.com](http://www.lgmobile.com) auf, wählen Sie unter „Europa“, „Naher Osten“, „Afrika“, „Amerika“, „CIS“ und „Asien & Pazifik“, und wählen Sie Ihr Land aus.
- 2 Wählen Sie das Menü „Anleitung & Software“, und klicken Sie auf „Download-Bereich“. Klicken Sie auf „Ja (Download)“. Der Installationsassistent für die LG PC-Suite wird auf dem Bildschirm angezeigt. (Windows XP, Windows Media Player und weitere werden unterstützt).

- 3 Wählen Sie die gewünschte Sprache, und klicken Sie auf „OK“.

- 4 Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um den Installationsassistenten für LG PC Suite abzuschließen.

- 5 Wenn die Installation beendet ist, wird das LG PC Suite-Symbol auf Ihrem Desktop angezeigt.

## Einstellungen

### Profile

Sie können die einzelnen Profileinstellungen individuell bearbeiten.

- 1 Drücken Sie **Menü** und anschließend **Einstellungen**. Wählen Sie das gewünschte Profil und dann unter **Opt. Bearbeiten** aus.
- 2 Wenn Sie den Modus **Lautlos** auswählen, ist nur der Vibrationsalarm aktiviert.

## Flugmodus

Während der **Flugmodus** aktiviert ist, können Sie keine Anrufe tätigen, keine Verbindung zum Internet herstellen und keine Nachrichten senden.

## Datum & Zeit

Hier können Sie die Einstellungen für Datum und Uhrzeit anpassen.

## Anzeigen

Hier können Sie die Einstellungen für die Bildschirmanzeige ändern.

## Sicherheit

Sie können die Sicherheitseinstellungen ändern, um das GU230 und wichtige gespeicherte Informationen zu schützen.

- **PIN-Abfrage** – Wählen Sie einen PIN-Code, der beim Einschalten des Telefons abgefragt werden soll.

- **Telefonsperre** – Wählen Sie einen Sicherheitscode, mit dem Sie Ihr Telefon sperren können.
- **Anti-Diebstahl-Tracking (ATMT)** – Wenn das Telefon gestohlen wird, sendet es eine SMS an die vom Eigentümer konfigurierten Nummern. Um die ATMT-Funktion zu aktivieren, müssen Sie ATMT einschalten und in den ATMT-Einstellungen Ihren Namen sowie eine Haupt- und eine Sekundärnummer eingeben. Der ATMT-Standardcode ist „0000“. Eine ATMT-SMS enthält Informationen über die IMEI des gestohlenen Telefons, dessen aktuellen Standort (als Cell Broadcast-Nachricht erfasst) & die Telefonnummer der Person, die das Mobilgerät verwendet.

- **Codes ändern** – Ändern Sie Ihren PIN-Code, den PIN2-Code, den Sicherheitscode oder den Anti-Diebstahl-Code.

### **Auf Werkseinstellungen zurücksetzen**

Verwenden Sie diese Option, um Ihr Telefon auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Zum Aktivieren dieser Funktion benötigen Sie den Sicherheitscode.

### **Speicherverwaltung**

Sie können über die **Speicherverwaltung** überprüfen, wie der Speicherplatz auf dem **Telefonspeicher**, **Datenbankspeicher**, **SIM-Speicher** und **Standardspeicher** verwendet wird und wie viel Speicher zur Verfügung steht. Bei eingesetzter Speicherkarte steht auch die Option **Speicherkarte** zur Verfügung.



## **Softwareaktualisierung LG Programm zur Softwareaktualisierung von Mobiltelefonen**

Weitere Informationen zu Installation und Verwendung dieses Programms finden Sie unter <http://update.lgmobile.com>.

Mit dieser Funktion können Sie Ihre Software schnell und einfach über das Internet auf die neueste Version aktualisieren, ohne unser Servicezentrum besuchen zu müssen.

Das Programm zur Softwareaktualisierung von Mobiltelefonen erfordert während des gesamten Aktualisierungsvorgangs Ihre volle Aufmerksamkeit. Bitte beachten Sie alle zu den einzelnen Schritten angezeigten Anweisungen und Hinweise, bevor Sie mit dem nächsten

Schritt fortfahren. Bitte beachten Sie außerdem, dass Ihr Mobiltelefon durch das Entfernen des USB-Datenkabels oder des Akkus während des Aktualisierungsvorgangs schwer beschädigt werden kann. Der Hersteller übernimmt keinerlei Verantwortung für Datenverluste während des Aktualisierungsvorgangs. Wir empfehlen Ihnen, alle wichtigen Informationen vorher zu sichern.

# Richtlinien für einen sicheren und effizienten Gebrauch

## Sicherheitshinweis über die Einwirkung elektromagnetischer Energie im Radiofrequenzbereich

Informationen zur Einwirkung elektromagnetischer Felder und zur Spezifischen Absorptionsrate (SAR)


Das Mobiltelefon GU230 entspricht den geltenden Sicherheitsbestimmungen hinsichtlich der Einwirkung elektromagnetischer Felder. Diese Bestimmungen basieren auf wissenschaftlichen Richtlinien, die auch Sicherheitsabstände definieren, um eine gesundheitliche Gefährdung der Benutzer (unabhängig von Alter und allgemeinem Gesundheitszustand) auszuschließen.

- In den Richtlinien hinsichtlich der Einwirkung elektromagnetischer Felder wird eine Maßeinheit verwendet, die als Spezifische Absorptionsrate bzw. SAR bezeichnet wird. Der SAR-Wert wird mit standardisierten Testmethoden ermittelt, bei denen das Telefon in allen getesteten Frequenzbändern mit der höchsten zulässigen Sendeleistung betrieben wird.
- Auch wenn Unterschiede zwischen den SAR-Werten verschiedener LG-Telefonmodelle bestehen, entsprechen sie in jedem Fall den geltenden Richtlinien hinsichtlich der Einwirkung elektromagnetischer Felder.

- Der von der Internationalen Kommission für den Schutz vor nichtionisierenden Strahlen (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection, ICNIRP) empfohlene SAR-Grenzwert liegt bei 2 W/Kg gemittelt über zehn (10) Gramm Gewebe.
- Der höchste, für dieses Telefonmodell mit DASY4 ermittelte SAR-Wert bei Verwendung am Ohr liegt bei 0,716 W/kg (10 g) bzw. 1,06 W/kg (10 g), wenn das Gerät am Körper getragen wird.
- Einige Länder/Regionen haben den von IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers) empfohlenen SAR-Grenzwert übernommen. Dieser liegt bei 1,6 W/

Kg gemittelt über ein (1) Gramm Gewebe.

## Pflege und Wartung des Telefons

 **WARNUNG:** Verwenden Sie ausschließlich Akkus, Ladegeräte und Zubehörteile, die für die Verwendung mit diesem Mobiltelefon zugelassen sind. Die Verwendung anderer Teile kann zum Erlöschen der Zulassungen oder Garantien für dieses Mobiltelefon führen und kann gefährlich sein.

- Öffnen Sie dieses Mobiltelefon nicht. Sollten Reparaturen erforderlich sein, wenden Sie sich an einen qualifizierten Kundendienstmitarbeiter.

## Richtlinien für einen sicheren und effizienten Gebrauch (Fortsetzung)

- Bewahren Sie dieses Mobiltelefon nicht in der Nähe elektrischer Geräte auf (z. B. Fernsehgeräte, Radios, PCs).
- Halten Sie das Telefon von Wärmequellen wie Heizungen oder Herdplatten fern.
- Lassen Sie das Telefon nicht fallen.
- Setzen Sie das Telefon keinen starken Erschütterungen oder Stößen aus.
- Schalten Sie das Telefon aus, wenn dies aufgrund von jeweils geltenden Bestimmungen erforderlich ist. Verwenden Sie Ihr Telefon beispielsweise nicht in Krankenhäusern, da andernfalls die Funktionalität empfindlicher medizinischer Geräte beeinträchtigt werden kann.
- Fassen Sie das Telefon während des Ladevorgangs nicht mit nassen Händen an. Dadurch kann es zu einem elektrischen Schock oder einer schweren Beschädigung des Telefons kommen.
- Laden Sie das Telefon nicht in der Nähe von entflammbarem Material auf, da das Telefon heiß werden kann und somit eine Brandgefahr darstellt.
- Reinigen Sie das Gerät außen mit einem trockenen Tuch (verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Verdünner oder Alkohol).
- Legen Sie das Telefon beim Aufladen nicht auf Polstermöbel.
- Das Telefon sollte in einer gut belüfteten Umgebung aufgeladen werden.

- Bewahren Sie das Telefon nicht in sehr verrauchten oder staubigen Umgebungen auf.
- Bewahren Sie das Telefon nicht in der Nähe von Gegenständen mit Magnetstreifen (Kreditkarten, Flugscheine usw.) auf, da andernfalls die auf dem Magnetstreifen gespeicherten Informationen beschädigt werden könnten.
- Berühren Sie das Display nicht mit spitzen oder scharfen Gegenständen; andernfalls kann das Telefon beschädigt werden.
- Setzen Sie das Telefon keiner Feuchtigkeit oder Nässe aus.
- Verwenden Sie Zubehörteile (wie z. B. Kopfhörer) immer mit der erforderlichen Sorgfalt. Berühren Sie die Antenne nicht unnötig.

## **Effiziente Verwendung des Telefons**

### **Elektronische Geräte**

- Verwenden Sie das Mobiltelefon nicht unerlaubt in der Nähe medizinischer Geräte. Wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen, bewahren Sie das Telefon nicht in der Nähe des Herzschrittmachers (z. B. in der Brusttasche) auf.
- Bei einigen Hörgeräten können Mobiltelefone zu Störungen führen.
- Bei Fernsehgeräten, Radios, PCs usw. können ebenfalls leichte Interferenzen auftreten.

# Richtlinien für einen sicheren und effizienten Gebrauch (Fortsetzung)

## Sicherheit im Straßenverkehr

Erkundigen Sie sich über die jeweils geltenden Gesetze und Bestimmungen über die Verwendung von Mobiltelefonen in Fahrzeugen.

- Benutzen Sie während der Fahrt kein Handtelefon.
- Richten Sie Ihre ganze Aufmerksamkeit auf den Straßenverkehr.
- Verwenden Sie, sofern verfügbar, eine Freisprecheinrichtung.
- Parken Sie ggf. zuerst das Fahrzeug, bevor Sie Anrufe tätigen oder entgegennehmen.
- Elektromagnetische Strahlen können u.U. elektronische Systeme in Ihrem Fahrzeug stören, wie beispielsweise das Autoradio oder Sicherheitssysteme.
- Falls Ihr Fahrzeug mit einem Airbag ausgestattet ist, achten Sie darauf, das Telefon nicht auf bzw. vor dem Airbag abzulegen und die Freisprecheinrichtung nicht in der Nähe des Airbags zu installieren. Andernfalls kann die Funktionsweise des Airbags beeinträchtigt werden, was zu schweren Verletzungen führen kann.
- Wenn Sie Musik hören, während Sie unterwegs sind, stellen Sie sicher, dass die Lautstärke auf ein angemessenes Maß eingestellt ist, sodass Sie Ihre Umgebung wahrnehmen. Dies ist vor allem dann wichtig, wenn Sie sich in der Nähe einer Straße befinden.

## **Vermeiden von Hörschäden**

Wenn Sie längere Zeit einem hohen Geräuschpegel ausgesetzt sind, können Hörschäden auftreten. Wir empfehlen deshalb, dass Sie das Telefon beim Ein- und Ausschalten nicht ans Ohr halten. Es empfiehlt sich außerdem, die Lautstärke von Musik und Anrufen auf ein angemessenes Maß einzustellen.

## **Sprenggebiete**

Benutzen Sie das Telefon nicht in Sprenggebieten. Beachten Sie die Einschränkungen, und befolgen Sie die geltenden Vorschriften und Regeln.

## **Explosionsgefährdete Orte**

- Verwenden Sie das Telefon nicht an Tankstellen.
- Verwenden Sie das Telefon nicht in der Nähe von Kraftstoffen oder Chemikalien.
- Transportieren und lagern Sie keine brennbaren Flüssigkeiten, Gase oder Explosivstoffe im selben Raum des Fahrzeugs, in dem sich auch das Mobiltelefon oder Mobiltelefonzubehör befindet.

## **In Flugzeugen**

In einem Flugzeug können Telefone zu Interferenzen führen.

- Schalten Sie daher Ihr Mobiltelefon aus, bevor Sie in ein Flugzeug steigen.

# Richtlinien für einen sicheren und effizienten Gebrauch (Fortsetzung)

- Verwenden Sie es ausschließlich in Fällen, in denen dies ausdrücklich vom Personal erlaubt wurde.

## Kinder

Bewahren Sie das Mobiltelefon an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.

Es enthält Kleinteile, die verschluckt oder eingeatmet werden könnten.

## Notrufe

Notrufe sind möglicherweise nicht in allen Mobilfunknetzen möglich. Verlassen Sie sich daher bei Notrufen nie ausschließlich auf ein Mobiltelefon. Weitere Informationen dazu erhalten Sie von Ihrem Dienstanbieter.

## Hinweise zum Akku und zur Pflege des Akkus

- Es ist nicht erforderlich, den Akku vor dem Laden vollständig zu entladen. Anders als bei herkömmlichen Akkus tritt bei diesem Akku kein Memory-Effekt auf, der die Leistung vermindert.
- Verwenden Sie ausschließlich Akkus und Ladegeräte von LG. Ladegeräte von LG sind so ausgelegt, dass die Lebensdauer des Akkus optimiert wird.
- Öffnen Sie den Akku nicht und schließen Sie ihn nicht kurz.
- Achten Sie darauf, dass die Kontakte des Akkus sauber sind.



- Tauschen Sie den Akku aus, wenn die Leistung nicht mehr zufrieden stellend ist. Ein Akku kann mehrere hundert Mal aufgeladen werden, bevor er ausgetauscht werden muss.
- Wenn Sie den Akku längere Zeit nicht verwendet haben, laden Sie ihn erneut auf, um maximale Leistung zu erzielen.
- Setzen Sie das Ladegerät keiner direkten Sonneneinstrahlung oder hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. in einem Badezimmer) aus.
- Bewahren Sie den Akku nicht in sehr heißen oder sehr kalten Räumen auf, da dies die Leistung beeinträchtigen kann.
- Bei Austausch des Akkus durch einen ungeeigneten Akkutyp besteht Explosionsgefahr.
- Entsorgen Sie unbrauchbar gewordene Akkus gemäß den Anweisungen des Herstellers. Nutzen Sie Recycling, wenn dies möglich ist. Entsorgen Sie Akkus nicht im Hausmüll.
- Wenn Sie den Akku ersetzen müssen, wenden Sie sich an einen LG Electronics Service Point oder Händler in Ihrer Nähe.
- Entfernen Sie das Ladegerät immer aus der Steckdose, wenn das Telefon voll aufgeladen ist. So vermeiden Sie, dass das Ladegerät unnötig Strom verbraucht.
- Die tatsächliche Lebensdauer des Akkus ist abhängig von der Netzwerkkonfiguration, den Produkteinstellungen, dem Gebrauch und den Umgebungsbedingungen.

# Zubehör

Für Ihr Mobiltelefon stehen verschiedene, optionale Zubehörteile zur Verfügung.

Diese finden Sie in der folgenden Liste.

## Ladegerät



## Akku



## • Stereo-Headset



## • Benutzer-handbuch



### HINWEIS

- Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör von LG. Die Missachtung dieses Hinweises kann zum Erlöschen Ihrer Garantie führen.
- Das Zubehör kann je nach Land oder Region unterschiedlich sein. Setzen Sie sich bei Fragen mit einem unserer regionalen Dienstleister oder Fachhändler in Verbindung.

# Technische Daten

## Umgebungstemperatur

Max: +55°C (entladen)  
+45°C (laden)

Min.: -10 °C

# Declaration of Conformity



## Suppliers Details

### Name

LG Electronics Inc

### Address

LG Electronics Inc. LG Twin Towers 20,  
Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea 150-721

## Product Details

### Product Name

GSM 850 / E-GSM 900 / DCS 1800 / PCS 1900 Quad band Terminal Equipment

### Model Name

GU230

### Trade Name

LG

# CE 0168

## Applicable Standards Details

### R&TTE Directive 1999/5/EC

EN 301 489-01 V1.6.1, EN 301 489-07 V1.3.1, EN 301 489-17 V1.2.1  
EN 301 511 V9.0.2  
EN 50360:2001, EN62209-1:2006  
EN 60950-1:2001  
EN300328 V1.7.1

## Supplementary Information

The conformity to above standards is verified by the following Notified Body(BABT)

BABT, Forsyth House-Churchfield Road - Walton-on-ThamesSurrey - KT12 2TD , United Kingdom  
Notified Body Identification Number : 0168

## Declaration

I hereby declare under our sole responsibility that the product mentioned above to which this declaration relates complies with the above mentioned standards and Directives

European Standard Center  
LG Electronics Logistics and Services B.V.  
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands  
Tel : +31 - 36 - 547 - 8940, Fax : +31 - 36 - 547 - 8794  
e-mail : jacob @ lge.com

Name

Seung Hyoun, Ji / Director

Issued Date

01. Oct. 2009

  
Signature of representative

# GU230 Guide de l'utilisateur — Français

Félicitations ! Vous venez de faire l'acquisition du GU230, un téléphone portable moderne et compact conçu par LG pour tirer parti des toutes dernières technologies de communication mobile numérique.

Ce guide va vous aider à mieux comprendre votre nouveau téléphone portable. Vous y trouverez des informations utiles sur les fonctions de votre téléphone.



## Recyclage de votre ancien téléphone

- 1 Ce symbole, représentant une poubelle sur roulettes barrée d'une croix, signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2002/96/EC.
- 2 Les éléments électriques et électroniques doivent être jetés séparément, dans les vide-ordures prévus à cet effet par votre municipalité ou être rapportés dans un magasin de téléphonie mobile.
- 3 Le recyclage de votre téléphone dans une poubelle appropriée ou dans un magasin de téléphonie mobile aidera à réduire les risques pour l'environnement et votre santé.
- 4 Pour plus d'informations concernant l'élimination de votre ancien appareil, veuillez contacter votre mairie, le service des ordures ménagères ou encore le magasin où vous avez acheté ce produit.



# Présentation du téléphone



## Installation d'une carte mémoire

Retirez le couvercle de la carte mémoire et insérez une carte Micro SD, en orientant la zone de contact dorée vers le bas. Remettez en place le couvercle de la carte mémoire ; vous devez entendre un déclic.

Pour retirer la carte mémoire, appuyez légèrement dessus comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.

Le GU230 prend en charge les cartes mémoire allant jusqu'à 2GB.



**Remarque :** Une carte mémoire est un accessoire facultatif.

## Formatage de la carte mémoire

Appuyez sur **Menu** et sélectionnez **Réglages**. Sélectionnez **Gestionnaire de mémoire**, **Mémoire externe**, puis appuyez sur **Formater** et insérez le code de sécurité.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Lors du formatage de la carte mémoire, tout son contenu est effacé. Si vous ne voulez pas perdre les données de votre carte mémoire, sauvegardez-les avant de procéder au formatage.

# Installation de la carte SIM et chargement de la batterie

## Installation de la carte SIM

Lorsque vous vous abonnez à un réseau de téléphonie mobile, vous recevez une carte SIM qui contient vos informations d'abonnement telles que votre code PIN, les services disponibles en option, etc.

### Important !

› La carte SIM peut être facilement rayée ou tordue ; veuillez donc à la manipuler avec précaution

lorsque vous l'insérez ou la retirez. Conservez les cartes SIM hors de la portée des enfants.

## Illustrations

- 1 Ouvrez le couvercle de la batterie
- 2 Retirez la batterie
- 3 Insérez la carte SIM
- 4 Insérez la batterie
- 5 Remplacez le couvercle de la batterie
- 6 Rechargez la batterie





**⚠ AVERTISSEMENT :** Ne retirez pas la batterie alors que le téléphone est allumé. Vous risqueriez de l'endommager.



# Appels

## Émettre un appel

- 1 Saisissez le numéro à l'aide du clavier. Pour effacer un chiffre, appuyez sur **Eff.**
- 2 Appuyez sur  pour émettre l'appel.
- 3 Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur .

**ASTUCE :** Pour entrer le signe + afin d'émettre un appel international, appuyez sur la touche **0** et maintenez-la enfoncée.


## Émission d'un appel depuis les contacts

- 1 Sélectionnez **Noms** à partir de l'écran de veille.
- 2 À l'aide du clavier, saisissez la première lettre du contact que vous souhaitez appeler. Par exemple, si vous souhaitez écrire le mot « **Bureau** », appuyez deux

fois sur la touche « 2 » pour sélectionner la première lettre, le « b ».

- 3 Sélectionner **Appeler** ou appuyez sur  pour émettre l'appel.

## Réponse à un appel et rejet d'un appel

Lorsque votre téléphone sonne, appuyez sur  pour répondre à l'appel.

Vous pouvez contrôler le volume en appuyant sur les touches de navigation haut et bas.

Appuyez sur la touche  ou sélectionnez **Rejeter** pour rejeter un appel entrant.

**ASTUCE :** Vous pouvez modifier les paramètres de votre téléphone pour adapter les modes de réponse à vos appels. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez **Réglages**, puis **Appels**. Sélectionnez le **Mode de réponse**, puis choisissez entre **Touche décrocher**, **Clapet relevé** et **Toute touche**.

## Numéros abrégés

Vous pouvez associer à un numéro abrégé un contact que vous appelez régulièrement.

## Affichage du journal d'appels

Vous pouvez consulter la liste des appels en absence, des appels reçus et des numéros composés uniquement si le réseau prend en charge le service CLI (Calling Line Identification, présentation du numéro) dans la zone de service.

## Modification des paramètres d'appel

Vous pouvez définir des fonctions relatives aux appels. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez **Réglages**, puis **Appel**.

- **Renvoi d'appel** : indiquez si vous souhaitez transférer ou non vos appels.
- **Interdiction d'appels** : indiquez quand il faut interdire des appels.
- **Restriction d'appels** : permet de compiler la liste

des numéros pouvant être appelés à partir de votre téléphone. Le code PIN2 que vous a communiqué votre opérateur est requis. Depuis votre téléphone, vous pourrez uniquement appeler les numéros inclus dans la liste des appels restreints.

- **En instance** : permet d'être alerté si vous recevez un double appel. En fonction de votre opérateur réseau.
- **Rejet d'appel** : permet de définir la liste d'appels rejetés.
- **Envoyer mon numéro** : choisissez si vous souhaitez que votre numéro s'affiche lorsque vous émettez un appel. En fonction de votre opérateur réseau.
- **Rappel automatique** : sélectionnez **Activé** ou **Désactivé**.

- **Mode de réponse** : choisissez si vous souhaitez répondre aux appels en appuyant sur n'importe quelle touche, sur la touche **Décrocher** uniquement ou en ouvrant le clapet.
- **Décompte appel gratuit** : choisissez d'afficher ou non la durée d'appel.
- **Bip minute** : sélectionnez **Activé** pour qu'une tonalité soit émise toutes les minutes en cours d'appel.
- **Mode réponse BT** : sélectionnez le mode **Mains libres** ou **Téléphone**.
- **Enreg. nv numéro** : choisissez **Oui** ou **Non**.
- **Param. clapet fermé** : choisissez **Fin d'appel** ou **Poursuivre appel**.

## Contacts

### Recherche d'un contact

- 1 Sélectionnez **Noms** à partir de l'**écran de veille**.
- 2 À l'aide du clavier, saisissez la première lettre du contact que vous souhaitez appeler.
- 3 Pour parcourir les contacts, utilisez les flèches de navigation haut et bas.

### Ajout d'un nouveau contact

- 1 Appuyez sur **Menu**, sélectionnez **Répertoire**, puis **Noms**. Puis appuyez sur **Opt.** - Ajouter contact.
- 2 Entrez toutes les informations dont vous disposez dans les champs correspondants, puis sélectionnez **Opt.** - **Terminé**.

### Ajout d'un contact à un groupe

Vous pouvez enregistrer vos contacts dans des groupes, par exemple pour séparer vos collègues de travail et les membres de votre famille. Plusieurs groupes préconfigurés sur le téléphone sont proposés, notamment **Famille**, **Amis**, **Collègues**, **École** et **VIP**.

## Messages

Votre GU230 comprend des fonctions d'envoi de SMS, de MMS et d'e-mail. Vous pouvez également recevoir les messages de service du réseau.

## Envoi d'un message

- 1 Appuyez sur **Menu**, sélectionnez **Messages**, puis choisissez **Créer message**.
- 2 Un nouvel Éditeur de messages s'ouvre. L'Éditeur de messages vous permet de passer en toute simplicité du mode **SMS** au mode **MMS**. Par défaut, l'Éditeur de messages est paramétré sur le mode **SMS**.
- 3 Entrez votre message.
- 4 Choisissez **Opt. - Insérer** pour ajouter une **Image**, un **Clip vidéo**, un **Clip sonore**, un **Agenda**, une **Carte de visite**, une **Note**, une **Zone de texte**, une **Tâche** ou un **modèle de texte**.
- 5 Appuyez sur **Opt. - Envoyer**.

## Configuration de votre messagerie électronique

La fonction e-mail de votre GU230 vous permet de garder le contact même lors de vos déplacements. Configurer un compte de Messages POP3 ou IMAP4 est à la fois simple et rapide.

- 1 Appuyez sur **Menu**, sélectionnez **Messages** et choisissez **Paramètres des messages**.
- 2 Sélectionnez **E-mail**, puis **Comptes e-mail**.
- 3 Appuyez sur **Ajouter**, puis définissez le **compte de messagerie**.

## Envoi d'un e-mail depuis votre nouveau compte

Pour envoyer/recevoir des e-mails, vous devez configurer un compte de messagerie.

- 1 Sélectionnez **Menu**, puis **Messages** et choisissez **Créer message**.
- 2 Appuyez sur **E-mail** ; une nouvelle fenêtre d'e-mail s'ouvre.
- 3 Saisissez l'objet.
- 4 Entrez votre message.
- 5 Appuyez sur **Options** puis sélectionnez **Insérer** pour ajouter une **Image**, un **Clip vidéo**, un **Clip audio**, une **Carte de visite**, un **Agenda** ou une **Note**.
- 6 Appuyez sur **Envoyer** à et saisissez l'adresse du destinataire ou appuyez sur **Opt.** et sélectionnez **Insérer - Détails du contact pour ouvrir votre liste de contacts**.

- 7 Pour envoyer votre e-mail, appuyez sur **Envoyer**.

## Saisie de texte

Vous pouvez entrer des caractères alphanumériques à l'aide du clavier alphanumérique de votre téléphone. Vous pouvez choisir parmi les méthodes de saisie suivantes : saisie intuitive T9, saisie manuelle Abc et Mode 123.

**Remarque :** Certains champs n'acceptent qu'un seul mode de saisie (par ex. : numéros de téléphone dans le répertoire).

## Saisie intuitive T9

Le mode de saisie intuitive T9 utilise un dictionnaire intégré pour reconnaître les mots que vous écrivez. Pour ce faire, il se base sur la séquence des touches sur lesquelles vous appuyez. Appuyez sur la touche numérique associée à la lettre que vous souhaitez saisir ; le dictionnaire reconnaîtra le mot une fois toutes les lettres saisies.

## Saisie manuelle Abc

Ce mode vous permet de saisir des lettres en appuyant une, deux, trois ou quatre fois sur la touche correspondant à la lettre désirée, jusqu'à ce que celle-ci apparaisse.

## Mode 123

Pour entrer un chiffre, appuyez une seule fois sur la touche correspondante. Lorsque vous vous trouvez en mode lettres, vous pouvez tout de même saisir des chiffres en maintenant la touche souhaitée enfoncée.

## Dossiers de messages

Appuyez sur **Menu** et sélectionnez **Messages**. La structure de dossier utilisée pour votre GU230 est on ne peut plus logique.

**Créer message** : vous permet de créer de nouveaux messages.

**Reçus** : tous les messages que vous recevez sont placés dans votre boîte de réception.

**Ma messagerie** : contient tous vos e-mails.

**Brouillons** : si vous n'avez pas le temps de terminer la rédaction d'un message, vous pouvez enregistrer celui-ci pour le retrouver ultérieurement.

**Boîte d'envoi** : il s'agit d'un dossier de stockage temporaire dans lequel sont placés les messages en cours d'envoi. Ce dossier stocke également les messages dont l'envoi a échoué.

**Envoyés** : tous les messages que vous envoyez sont placés dans ce dossier.

**Éléments enregistrés** : permet d'accéder à vos messages enregistrés et aux modèles SMS et MMS.

**Emoticônes** : liste d'émoticônes utiles, préalablement créées pour vous permettre de répondre rapidement.

## Média

### Musique

Le GU230 est équipé d'un lecteur **audio** intégré qui vous permet d'écouter vos morceaux préférés.


#### Lecture d'une chanson

- 1 Appuyez sur **Menu**, sélectionnez **Média**, puis **Musique**.
- 2 Sélectionnez **Toutes les pistes**, puis le morceau que vous souhaitez lire.
- 3 Sélectionnez **||** pour mettre la chanson sur pause.
- 4 Sélectionnez **▶▶** pour passer à la chanson suivante.
- 5 Sélectionnez **◀◀** pour revenir à la chanson précédente.
- 6 Sélectionnez **Précédent** pour arrêter la musique et revenir au menu du lecteur audio.



## Création d'une liste d'écoute

Vous pouvez créer vos propres listes d'écoute en sélectionnant des chansons dans le dossier **Toutes les chansons**.

- 1 Appuyez sur **Menu** et sélectionnez **Média**.
- 2 Sélectionnez **Musique**, puis sélectionnez **Listes d'écoute**.
- 3 Appuyez sur **Opt.** et sélectionnez **Ajouter une nouvelle liste d'écoute**, saisissez le nom de la liste d'écoute et appuyez sur **Enregistrer**.
- 4 Le dossier **Toutes les pistes** s'affiche. Sélectionnez toutes les chansons que vous souhaitez inclure dans votre liste d'écoute en les faisant défiler et en sélectionnant .
- 5 Sélectionnez **Terminé** pour enregistrer la liste d'écoute.


## Appareil Photo

### Prise de vue rapide

- 1 Sélectionnez **Menu**, puis **Média**. Sélectionnez **Photo** pour ouvrir le viseur.
- 2 Tenez le téléphone et dirigez l'objectif vers le sujet de la photo.
- 3 Placez le téléphone de façon à voir le sujet de votre photo.
- 4 Appuyez sur la **touche centrale**  pour prendre une photo.

## Caméra vidéo

### Enregistrement d'une vidéo rapide

- 1 Sur l'écran de veille, sélectionnez **Menu**, puis **Média**.
- 2 Sélectionnez **Vidéo**.
- 3 Dirigez l'objectif vers le sujet de la vidéo.
- 4 Appuyez sur  pour lancer l'enregistrement.
- 5 « Rec » s'affiche dans le coin inférieur gauche du viseur et une minuterie indique la durée de votre vidéo.
- 6 Pour arrêter l'enregistrement, sélectionnez **Arrêter**.

## Radio FM


### Utilisation de la radio FM

La fonction **radio FM** intégrée du LG GU230 vous permet d'écouter vos stations de radio préférées lors de vos déplacements.

### Écoute de la radio

- 1 Appuyez sur **Menu**, sélectionnez **Média**, puis choisissez **Radio FM**.
- 2 Sélectionnez le numéro de canal de la station que vous souhaitez écouter.

### Enregistrement de la radio

- 1 Appuyez sur la **touche centrale** lorsque vous écoutez la **radio**.
- 2 La durée d'enregistrement s'affiche sur votre téléphone. Si vous souhaitez arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche . Lorsque l'enregistrement est

terminé, son contenu est stocké en tant que fichier mp3 sous **Galerie**.

- 3 Une fois l'enregistrement terminé, sélectionnez **Opt.** puis **Lire**, **Supprimer**, **Contrôle audio**, **Fichier**, **Utiliser comme** ou **Envoyer via**.

**Remarque :** Si vous vous trouvez dans un endroit où la réception radio est mauvaise, votre écoute ne sera pas **optimale**.

Pour bénéficier d'une réception parfaite, il est recommandé de brancher des écouteurs au connecteur du kit mains-libres lorsque vous écoutez la **radio**.

## Enregistreur vocal

Votre **Enregistreur vocal** vous permet d'enregistrer des mémos vocaux ou autres sons.

## Galerie

La mémoire de votre téléphone vous permet de stocker tous types de **fichiers multimédia** afin d'accéder facilement à tous vos fichiers d'images, de sons, de vidéos, de jeux, etc. Vous pouvez en outre enregistrer vos fichiers sur une carte mémoire. De plus, les cartes mémoire libèrent de l'espace sur la mémoire de votre téléphone. Tous vos fichiers multimédia seront enregistrés dans la **Galerie**. Appuyez sur **Menu**, puis sélectionnez **Galerie** pour ouvrir une liste des dossiers.

## Ma carte mémoire

Si vous avez inséré une carte mémoire, elle s'affiche sous forme de dossier dans la **Galerie**.

## Mes images

Le **dossier Images** contient un dossier d'images comprenant des images par défaut préchargées sur votre téléphone, des images que vous avez téléchargées et des images prises avec l'appareil photo de votre téléphone.

## Mes sons

Le **dossier Sons** contient des sons par défaut, vos enregistrements vocaux, enregistrements radio ainsi que les fichiers son téléchargés. Ce dossier vous permet de gérer et d'envoyer des sons ou de les définir comme sonneries.

## Mes vidéos

Le dossier **Vidéos** affiche la liste des vidéos téléchargées et des vidéos enregistrées sur le téléphone.

## Mes applications

Le GU230 comprend des jeux préchargés vous permettant de vous divertir pendant votre temps libre. Si vous choisissez de télécharger des jeux ou applications supplémentaires, ils seront enregistrés dans ce dossier.

## Autres

Dans le **dossier Autres**, vous pouvez afficher les fichiers qui ne sont pas enregistrés dans les dossiers **Images**, **Sons** et **Vidéos**.

## Agenda

### Réglage des alarmes

Vous pouvez configurer jusqu'à cinq alarmes pour être réveillé à une heure spécifique.

### Utilisation du calendrier

Lorsque vous accédez à ce menu, un calendrier s'affiche. Un curseur en forme de carré se place sur la date actuelle. Vous pouvez déplacer le curseur sur une autre date à l'aide des touches de navigation.

### Ajout d'un élément à votre liste des tâches

Permet de consulter, modifier et ajouter des tâches.

### Utilisation de la calculatrice

Vous y trouverez les fonctions arithmétiques de base : addition, soustraction, multiplication, division, mais aussi applications scientifiques.

### Utilisation du chronomètre

Cette option vous permet d'utiliser la fonction Chronomètre.

### Conversion des unités

Ce menu permet de convertir de nombreuses mesures en l'unité de votre choix.

### Ajout d'une ville aux fuseaux horaires

Vous pouvez ajouter les villes que vous souhaitez dans la liste Fuseaux horaires. Vous pouvez aussi consulter l'heure du méridien de Greenwich (GMT) et des principales villes du monde entier.

### Aller à

Cette fonction vous permet d'accéder au menu que vous recherchez. Vous pouvez définir un élément dans Aller à.

## Web

### Accès au Web

Vous pouvez lancer le navigateur WAP et accéder à la page d'accueil du profil activé dans Paramètres Web. Vous pouvez aussi saisir manuellement une URL pour accéder à la page WAP associée.

- 1 Appuyez sur **Menu** et sélectionnez **Web**.
- 2 Pour accéder directement à la page d'accueil du navigateur, sélectionnez **Accueil**. Vous pouvez aussi sélectionner **Accéder à l'adresse** et saisir l'URL souhaitée.

## Connectivité

### Modification des paramètres de connectivité

#### Mode connexion USB

- 1 Stockage de masse : sélectionnez Stockage de masse et connectez le téléphone à votre ordinateur. Vous pouvez ensuite effectuer un glisser-déposer des fichiers vers le dossier de disque amovible GU230.
- 2 PC Suite : sélectionnez PC Suite et connectez le téléphone à votre ordinateur en mode PCSync.
- 3 Toujours demander : cette fonction permet de sélectionner quelle méthode utiliser à chaque fois que vous connectez le téléphone à l'ordinateur.

**Remarque :** Pour utiliser la fonction de stockage de masse USB, vous devez insérer une carte mémoire externe dans votre téléphone.

## Modification de vos paramètres Bluetooth

- 1 Appuyez sur **Menu** et sélectionnez **Réglages - Connectivité**. Choisissez **Bluetooth**.
- 2 Sélectionnez **Réglages** pour choisir les options suivantes :
  - **Visibilité de mon téléphone** : permet d'afficher ou de masquer votre téléphone aux autres périphériques.
  - **Nom de mon téléphone** : permet de saisir un nom pour votre LG GU230.
  - **Services supportés** : permet d'afficher les services pris en charge.

- **Mon adresse** : permet d'afficher votre adresse Bluetooth.

## Association à un autre périphérique Bluetooth

Lorsque vous associez le GU230 à un autre périphérique, le téléphone crée un mot de passe par défaut à chaque fois que vous le connectez à un autre téléphone via Bluetooth.

- 1 Assurez-vous que le Bluetooth est **Activé** et **Visible**. Le menu **Réglages** vous permet de modifier votre visibilité, en sélectionnant **Visibilité de mon téléphone** puis **Visible**.
- 2 Dans le menu **Bluetooth**, sélectionnez **Périphériques actifs**.
- 3 Votre GU230 recherche des périphériques. Lorsque la recherche est terminée,

les options **Ajouter** et **Actualiser** apparaissent à l'écran.

**4** Choisissez le périphérique auquel associer votre téléphone et sélectionnez **Ajouter**. Saisissez ensuite le mot de passe, puis appuyez sur la **touche centrale**. Après avoir choisi le périphérique à associer, le téléphone crée un mot de passe par défaut à chaque connexion.

**5** Votre téléphone va alors se connecter à l'autre périphérique. Vous serez invité à saisir le même mot de passe sur ce périphérique. Après avoir choisi le périphérique à associer, le téléphone crée un mot de passe par défaut à chaque connexion.

**6** Votre connexion Bluetooth protégée par mot de passe est désormais prête à l'emploi.

## **Installation de LG PC Suite sur votre ordinateur**

**1** Rendez-vous sur le site [www.lgmobile.com](http://www.lgmobile.com), puis sélectionnez Europe, Moyen-Orient, Afrique, Amérique, CEI ou Asie et Pacifique, puis indiquez votre pays.

**2** Accédez au menu Produits, puis sélectionnez Manuel et Logiciel et cliquez sur la section Téléchargement. Après avoir cliqué sur Oui, le programme d'installation de LG PC Suite apparaît sur votre écran. (Notez que Windows XP et Windows Media Player sont pris en charge.)



- 3 Sélectionnez la langue du programme d'installation, puis cliquez sur OK.
- 4 Suivez les instructions à l'écran pour mettre fin à l'exécution de l'Assistant du programme d'installation de LG PC Suite.
- 5 Une fois l'installation terminée, l'icône LG PC Suite apparaît sur le Bureau.

## Réglages

### Modification de vos profils

Vous pouvez personnaliser les paramètres de chaque profil.

- 1 Choisissez les **profils** souhaités et sélectionnez **Modifier** dans le menu **Opt..**
- 2 En mode Silencieux, le téléphone utilise la fonction Vibreur seul.

### Utilisation du mode Avion

Lorsque le **Mode Avion** est activé, vous ne pouvez pas émettre d'appels, vous connecter à Internet ou envoyer des messages.

### Modification de la date et de l'heure

Vous pouvez définir des fonctions relatives à la date et à l'heure.

### Modification des paramètres d'affichage

Cette fonction permet de modifier les paramètres d'affichage du téléphone.

### Modification des paramètres de sécurité

Pour protéger le GU230 et les informations importantes qu'il contient, vous pouvez modifier vos paramètres de sécurité.

- **Demande code PIN** - Permet de choisir un code PIN qui sera exigé à chaque fois que votre téléphone sera allumé.
- **Verrouillage tél.** : permet de choisir un code de sécurité pour verrouiller votre téléphone : Lorsque **allumé**, Quand **SIM changée** ou **Maintenant**.
- **Antivol - Téléphone égaré (ATMT)** : en cas de vol de votre téléphone, celui-ci envoie les SMS aux numéros configurés par le véritable propriétaire. Pour activer la fonction ATMT, vous devrez activer l'ATMT, puis configurer les paramètres ATMT en indiquant un nom, un numéro de téléphone principal et un numéro de téléphone secondaire. Le code ATMT par défaut est 0000. Les SMS ATMT contiennent les informations sur le numéro IMEI du téléphone volé,

son emplacement actuel (enregistré comme celui d'un message de diffusion) et le numéro de la personne en train de l'utiliser.

- **Changer codes** : permet de changer votre Code PIN, votre Code PIN2, votre Code de sécurité ou votre Code antivol.

## Réinitialisation du téléphone

Utilisez la fonction **Restaurer les paramètres par défaut** pour réinitialiser tous les paramètres à leur valeur d'usine par défaut. Pour activer cette fonction, le code de sécurité est nécessaire.

## **Affichage de l'état mémoire**

Vous pouvez utiliser le **Gestionnaire de mémoire** pour déterminer l'espace mémoire utilisé et l'espace mémoire disponible pour les paramètres suivants :

**Mémoire commune tél.,  
Mémoire réservée tél.,  
Mémoire SIM ou Paramètres  
mémoire principale.**

Vous pouvez également paramétrer la **Mémoire externe** lorsque la carte mémoire est insérée.

## **Mise à jour du logiciel**

**Programme de mise à jour  
du logiciel du téléphone  
mobile LG.**

Pour plus d'informations sur l'installation et l'utilisation de ce programme, consultez le site <http://update.lgmobile.com>.

Cette fonction vous permet de mettre à jour votre logiciel avec la version logicielle la

plus récente de manière simple et rapide via Internet, sans avoir à contacter le centre de services LG.

Le programme de mise à jour du logiciel du téléphone requiert toute votre attention pendant toute la durée du processus de mise à jour. Assurez-vous de consulter toutes les instructions et remarques qui s'affichent à chaque étape avant de continuer. Notez que le retrait du câble USB de transmission des données ou des batteries au cours de la mise à jour peut endommager votre téléphone. Le fabricant ne pouvant être tenu responsable des pertes de données au cours du processus de mise à jour, nous vous conseillons d'enregistrer au préalable les informations importantes par souci de sécurité.

# Recommandations pour une utilisation sûre et efficace

## Exposition aux radiofréquences

Informations sur l'exposition aux radiofréquences et le débit d'absorption spécifique (DAS)

Le téléphone portable GU230 est conforme aux exigences de sécurité relatives à l'exposition aux ondes radio. Ces exigences sont basées sur des recommandations scientifiques qui comprennent des marges de sécurité destinées à garantir la sécurité de tous les utilisateurs, quels que soient leur âge et leur condition physique.

- Les recommandations relatives à l'exposition aux ondes radio utilisent une unité de mesure connue sous le nom de débit d'absorption spécifique (DAS). Les tests de mesure du DAS sont effectués à l'aide de méthodes normalisées, en utilisant le niveau de puissance certifié le plus élevé du téléphone, dans toutes les bandes de fréquence utilisées.
- Même si tous les modèles de téléphones LG n'appliquent pas les mêmes niveaux de DAS, ils sont tous conformes aux recommandations appropriées en matière d'exposition aux ondes radio.
- La limite de DAS recommandée par l'ICNIRP (Commission internationale

de protection contre les rayonnements non ionisants) est de 2 W/kg en moyenne sur 10 grammes de tissu humain.

- La valeur DAS la plus élevée pour ce modèle de téléphone a été mesurée par DAS Y4 (pour une utilisation à l'oreille) à 0,716 W/kg (10 g) et à 1,06 W/kg (10 g) quand il est porté au niveau du corps.
- La valeur DAS applicable aux habitants de pays/régions ayant adopté la limite du SAR recommandée par l'IEEE (Institut des Ingénieurs Électriciens et Électroniciens) est de 1,6 W/kg en moyenne pour un (1) gramme de tissu humain.

## Entretien et réparation



### AVERTISSEMENT :

Utilisez uniquement des batteries, chargeurs et accessoires agréés pour ce modèle de téléphone. L'utilisation de tout autre type de batterie de chargeur et d'accessoire peut s'avérer dangereuse et peut annuler tout accord ou garantie applicable au téléphone.

- Ne démontez pas votre téléphone. Si une réparation s'avère nécessaire, confiez-le à un technicien qualifié.
- Tenez votre téléphone éloigné des appareils électriques, tels que téléviseurs, postes radio et ordinateurs personnels.
- Ne placez pas votre téléphone à proximité de

## Recommandations pour une utilisation sûre et efficace (suite)

- sources de chaleur, telles qu'un radiateur ou une cuisinière.
- Ne le faites pas tomber.
- Ne soumettez pas votre téléphone à des vibrations mécaniques ou à des chocs.
- Éteignez votre téléphone dans les zones où des règlements spéciaux l'exigent. Par exemple, n'utilisez pas votre téléphone dans les hôpitaux, car celui-ci pourrait perturber le bon fonctionnement des équipements médicaux sensibles.
- Si vos mains sont mouillées, évitez tout contact avec le téléphone lorsqu'il est en cours de charge. Ceci peut provoquer un choc électrique et endommager votre téléphone.
- Évitez de mettre votre téléphone en charge à proximité de matériaux inflammables car il pourrait chauffer et déclencher un incendie.
- Le revêtement de votre téléphone risque d'être endommagé si vous le recouvrez d'un emballage en vinyle.
- Ne rechargez pas votre téléphone lorsqu'il est posé sur du tissu.
- Rechargez votre téléphone dans une zone bien ventilée.
- N'exposez pas le téléphone à de la fumée ou de la poussière en quantité excessive.
- Ne placez votre téléphone à proximité de cartes de crédit ou de titres de transport, car il pourrait altérer les données des bandes magnétiques.

- N'appuyez pas sur l'écran avec un objet pointu, vous risqueriez d'endommager votre téléphone.
- Ne mettez pas votre téléphone en contact avec des liquides ou des éléments humides.
- Utilisez les accessoires tels que les oreillettes avec précaution. Ne manipulez pas l'antenne inutilement.
- Les téléphones portables peuvent nuire au bon fonctionnement de certaines prothèses auditives.
- Des interférences mineures peuvent également perturber le bon fonctionnement des téléviseurs, radios, ordinateurs, etc.

## **Fonctionnement optimal du téléphone**

### **Appareils électroniques**

- N'utilisez pas votre téléphone à proximité d'équipements médicaux sans autorisation. Évitez de placer votre téléphone à proximité de votre stimulateur cardiaque (par exemple, dans votre poche de poitrine).

### **Sécurité au volant**

Consultez les lois et les réglementations en vigueur en matière d'utilisation des téléphones mobiles dans les zones où vous conduisez.

- Ne tenez pas le téléphone dans votre main alors que vous conduisez.
- Concentrez toute votre attention sur la conduite.

## Recommandations pour une utilisation sûre et efficace (suite)

- Utilisez un kit mains libres, si disponible.
- Si les conditions de conduite le permettent, quittez la route et garez-vous avant d'émettre ou de recevoir un appel.
- Les radiofréquences peuvent affecter certains systèmes électroniques de votre véhicule motorisé, tels que le système audio stéréo ou les équipements de sécurité.
- Si votre véhicule est équipé d'un airbag, ne gênez pas son déclenchement avec un équipement sans fil portable ou fixe. Il risquerait de l'empêcher de s'ouvrir ou provoquer de graves blessures en raison de performances inadéquates.
- Lorsque vous écoutez de la musique en extérieur, veuillez vous assurer

que le volume n'est pas trop élevé de façon à bien entendre ce qu'il se passe autour de vous. Cela est particulièrement recommandé lorsque vous vous apprêtez à traverser la rue.

### Nuisances auditives

Afin de protéger vos capacités auditives, n'exposez pas votre ouïe à de hauts volumes sonores pendant de longues périodes. Nous vous recommandons de ne pas allumer ou éteindre votre téléphone trop près de votre oreille. Pendant les communications ou lorsque vous écoutez de la musique, réglez le volume à un niveau raisonnable.



## **Zone de déminage**

N'utilisez pas votre téléphone lorsque des opérations de dynamitage sont en cours. Respectez les restrictions, les règlements et les lois en vigueur.

## **Sites potentiellement dangereux**

- N'utilisez pas votre téléphone dans une station-service.
- N'utilisez pas votre téléphone à proximité de carburant ou de produits chimiques.
- Ne transportez pas et ne stockez pas de produits dangereux, de liquides ou de gaz inflammables dans le coffre de votre voiture, à proximité de votre téléphone portable et de ses accessoires.

## **En avion**

Les appareils sans fil peuvent générer des interférences dans les avions.

- Éteignez votre téléphone avant d'embarquer dans un avion.
- Ne l'utilisez pas à bord d'un avion sans autorisation de l'équipage.

## **Enfants**

Conservez votre téléphone dans un endroit sûr, hors de la portée des enfants. En effet, un enfant risquerait de s'étouffer avec les petites pièces.

# Recommandations pour une utilisation sûre et efficace (suite)

## Appels d'urgence

Il est possible que les numéros d'urgence ne soient pas disponibles sur tous les réseaux de téléphonie mobile. Par conséquent, vous ne devez pas dépendre uniquement de votre téléphone portable pour émettre un appel d'urgence. Renseignez-vous auprès de votre opérateur.

## Informations sur la batterie et précautions d'usage

- Il n'est pas nécessaire de décharger complètement la batterie avant de la recharger. Contrairement aux autres batteries, elle n'a pas d'effet mémoire pouvant compromettre ses performances.
- Utilisez uniquement les batteries et chargeurs LG. Les chargeurs LG sont conçus pour optimiser la durée de vie de votre batterie.
- Ne démontez pas et ne court-circuitiez pas la batterie.
- Les contacts métalliques de la batterie doivent toujours rester propres.
- Procédez au remplacement de la batterie lorsque celle-ci n'offre plus des performances acceptables. La batterie peut être rechargée des centaines de fois avant qu'il soit nécessaire de la remplacer.
- Rechargez la batterie en cas de non-utilisation prolongée afin d'optimiser sa durée d'utilisation.

- N'exposez pas le chargeur de la batterie au rayonnement direct du soleil. Ne l'utilisez pas non plus dans des lieux très humides, tels qu'une salle de bains.
- N'exposez pas la batterie à des températures élevées ou basses ; ceci pourrait affecter ses performances.
- Le remplacement de la batterie par un modèle inadapté risque d'entraîner une explosion.
- Respectez les instructions du fabricant relatives au recyclage des batteries usagées. Veuillez recycler autant que faire se peut. Ne jetez pas les batteries avec les déchets ménagers.
- Lorsque la batterie de votre téléphone doit être changée, merci de l'apporter au centre d'assistance clientèle ou au revendeur agréé LG Electronics le plus proche de chez vous pour obtenir de l'aide.
- Débranchez systématiquement le chargeur de la prise murale lorsque le chargement de la batterie est terminé pour éviter qu'il ne consomme inutilement de l'énergie.
- La durée de vie réelle de la batterie dépend de la configuration du réseau, des paramètres du produit, de l'utilisation, de la batterie et des conditions extérieures.

# Accessoires

Il existe un grand nombre d'accessoires spécialement conçus pour votre téléphone portable.

Pour plus de détails consultez les informations ci-dessous.

## Chargeur



## Batterie



## • Casque stéréo



## • Guide de l'utilisateur



### REMARQUE

- Utilisez toujours des accessoires d'origine LG. Tout manquement à cette consigne peut entraîner l'annulation de votre garantie.
- Les accessoires peuvent varier selon les zones géographiques. Merci de contacter nos sociétés de services ou agents locaux pour plus d'informations.

# Données Techniques

## Températures ambiantes

Max. : +55 °C (en décharge)

+45 °C (en charge)

Min. : -10 °C

# Déclaration de conformité



## Coordonnées du fournisseur

Nom

LG Electronics Inc

Adresse

LG Electronics Inc, LG Twin Towers 20,  
Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea 150-721

## Détails du produit

Nom du produit

GSM 850 / E-GSM 900 / DCS 1800 / PCS 1900 Quad band Terminal Equipment

Modèle

GU230

Norm commercial

LG

# CE 0168

## Détails standard applicables

R&TTE Directive 1999/5/EC

EN 301 489-01 V1.6.1, EN 301 489-07 V1.3.1, EN 301 489-17 V1.2.1

EN 301 511 V9.0.2

EN 50360:2001, EN62209-1:2006

EN 60950-1:2001

EN300328 V1.7.1

## Information supplémentaire

La conformité aux normes ci-dessus est vérifiée par le BABT (organisme de contrôle).

BABT, Balfour House, Churchfield Road, Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, United Kingdom  
Notified Body Identification Number : 0168

## Déclaration

Je déclare par la présente que les produits et appareils mentionnés ci-dessus sont conformes aux standards et aux dispositions des directives

European Standard Center  
LG Electronics Logistics and Services B.V.  
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands  
Tel : +31 - 36 - 547 - 8940, Fax : +31 - 36 - 547 - 8794  
e-mail : jacob @ lge.com

Nom

Seung Hyoun, Ji / Director

Date de publication

01. Oct. 2009



Signature du représentant

# GU230 Guida per l'utente — Italiano

Congratulazioni per aver acquistato il telefono cellulare compatto e avanzato GU230 di LG, compatibile con le più recenti tecnologie di comunicazione mobile digitale.

In questa guida è possibile trovare informazioni di base sul nuovo cellulare. Fornisce spiegazioni utili sulle funzioni del telefono.



## Smaltimento delle apparecchiature obsolete

- 1 Quando su un prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura barrato da una croce, significa che il prodotto è coperto dalla direttiva europea 2002/96/EC.
- 2 Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
- 3 Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
- 4 Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.



# Introduzione al telefono





## Installazione di una scheda di memoria

Solleverre il coperchio della scheda di memoria e inserire una scheda microSD con i contatti dorati rivolti verso il basso. Chiudere il coperchio della scheda di memoria fino a udire un clic.

Per rimuovere la scheda di memoria, premerla delicatamente come illustrato nell'immagine.

Il dispositivo GU230 supporta schede con capacità fino a 2GB.



**Nota:** la scheda di memoria è un accessorio opzionale.

## Formattazione della scheda di memoria

Premere **Menu** e selezionare **Impostazioni**.

Scegliere **Memoria**, selezionare **Memoria esterna**, premere **Formatta**, quindi inserire il codice di sicurezza.

**⚠ ATTENZIONE:** se si formatta la scheda di memoria, il contenuto verrà eliminato. Se non si desidera perdere i dati contenuti nella scheda di memoria, effettuare prima il backup.

# Installazione della scheda SIM e ricarica della batteria

## Installazione della scheda SIM

Quando si sottoscrive un abbonamento a una rete cellulare, l'utente riceve una scheda SIM plug-in contenente tutti i dettagli relativi all'abbonamento, ad esempio il codice PIN personale, i servizi opzionali disponibili e molte altre informazioni.

### Importante!

› La scheda SIM plug-in può essere facilmente danneggiata da graffi

o piegamenti. Pertanto, prestare attenzione durante la manipolazione, l'inserimento o la rimozione della scheda. Tenere le schede SIM fuori dalla portata dei bambini.

## Illustrazioni



- 1 Aprire il coperchio della batteria
- 2 Rimuovere la batteria
- 3 Inserire la SIM
- 4 Inserire la batteria
- 5 Chiudere il coperchio della batteria
- 6 Caricare la batteria



**⚠ ATTENZIONE:** non rimuovere la batteria quando il telefono è acceso, in quanto quest'ultimo potrebbe danneggiarsi.

# Chiamate


## Composizione di una chiamata

- 1 Digitare il numero utilizzando la tastiera. Per eliminare una cifra, premere **Canc.**
- 2 Premere  per iniziare la chiamata.
- 3 Per terminare una chiamata, premere .


**SUGGERIMENTO** Per inserire il simbolo + per le chiamate internazionali, tenere premuto il tasto 0.

## Composizione di una chiamata dalla rubrica


- 1 Selezionare **Contatti** dalla schermata di standby.

- 2 Utilizzando la tastiera, immettere la prima lettera del contatto che si intende chiamare. Ad esempio, per **Ufficio**, premere "8" due volte in modo da selezionare il primo carattere, "U"
- 3 Selezionare **Chiama** o premere  per iniziare una chiamata.

## Ricezione e rifiuto di una chiamata

Quando il telefono suona, premere il tasto  per rispondere alla chiamata.

È possibile regolare il volume premendo i tasti di navigazione su e giù.

Premere  o selezionare **Rifiuta** per rifiutare la chiamata in arrivo.

**SUGGERIMENTO** È possibile modificare in diversi modi le impostazioni di risposta del telefono. Premere **Menu**, selezionare **Impostazioni** e scegliere **Chiamate**. Selezionare **Modalità risposta** e scegliere tra **Solo tasto INVIO**, **Apertura slide** e **Qualsiasi tasto**.

### **Selezione rapida**

È possibile assegnare un numero di selezione rapida a un contatto chiamato di frequente.

### **Visualizzazione del registro chiamate**

È possibile controllare il registro delle chiamate perse, ricevute ed effettuate se la rete supporta il servizio CLI (Calling Line Identification, identificazione linea chiamante) all'interno dell'area di copertura.

### **Modifica delle impostazioni di chiamata**

È possibile impostare funzioni specifiche per la chiamata. Premere **Menu**, selezionare **Impostazioni** e scegliere **Chiamata**.

- **Trasferimenti chiamate** - Consente di scegliere se trasferire le chiamate.
- **Blocco chiamate** - Consente di impostare il blocco delle chiamate.
- **Numeri fissi (FDN)** - Consente di scegliere un elenco di numeri che è possibile chiamare dal proprio telefono. È necessario richiedere il codice PIN2 al proprio operatore. Dal telefono è possibile comporre solo i numeri inclusi nell'elenco dei numeri fissi.

- **Avviso di chiamata** - Un segnale avverte di una chiamata in attesa. Ciò dipende dal provider dei servizi di rete.
- **Rifiuta chiamate** - Consente di impostare l'elenco delle chiamate rifiutate.
- **Invio mio numero** - Consente di scegliere se visualizzare il proprio numero sul telefono del destinatario. Ciò dipende dal provider dei servizi di rete.
- **Richiamo automatico** - Scegliere **Sì** o **No**.
- **Modalità risposta** - Consente di scegliere se rispondere al telefono utilizzando qualsiasi tasto, Solo tasto INVIO o Apertura slide.
- **Timer disponibile chiamata** - Consente di scegliere se visualizzare la durata della chiamata.
- **Avviso durata** - Selezionare **Sì** se si desidera che durante una chiamata venga emesso un segnale acustico ogni minuto.
- **Modo risposta BT** - Consente di impostare la modalità Vivavoce o Telefono.
- **Salva nuovo numero** - Scegliere **Sì** o **No**.
- **Impostazioni flip** - Scegliere **Termina chiamata** o **Continua chiamata**.

## Rubrica

### Ricerca di un contatto

- 1 Selezionare **Contatti** dalla **schermata di standby**.
- 2 Utilizzando la tastiera, immettere la prima lettera del contatto che si intende chiamare.
- 3 Per scorrere i contatti, utilizzare le frecce verso l'alto e verso il basso.

## Aggiunta di un nuovo contatto

- 1 Premere **Menu**, quindi selezionare **Rubrica** e scegliere **Contatti**. Quindi, premere **Opzioni - Nuovo contatto**.
- 2 Inserire tutte le informazioni nei campi disponibili e selezionare **Opzioni-Fine**.

## Aggiunta di un contatto a un gruppo

È possibile salvare i contatti in gruppi, ad esempio per separare i colleghi dai familiari. Nel telefono vi sono già vari gruppi preimpostati, quali **Famiglia**, **Amici**, **Colleghi**, **Scuola** e **VIP**.

## Messaggi

Il telefono GU230 include le funzioni SMS, MMS ed Email e può anche ricevere messaggi di servizio della rete.

## Invio di un messaggio

- 1 Premere **Menu**, selezionare **Messaggi** e scegliere **Crea messaggio**.
- 2 Si apre un nuovo editor messaggi. L'editor messaggi combina **SMS** e **MMS** in un solo editor intuitivo che consente di passare facilmente da una modalità all'altra. L'impostazione predefinita dell'editor messaggi è SMS.
- 3 Inserire il proprio messaggio.
- 4 Scegliere **Opzioni - Inserisci** per aggiungere una delle voci **Immagine**, **Video clip**, **Clip audio**, **Agenda**, **Biglietto da visita**, **Nota**, **Pagina**, **Attività** o **Modello di testo**.
- 5 Premere **Opzioni - Invia**.

## Configurazione e-mail

È possibile essere sempre reperibili anche durante gli spostamenti utilizzando la funzione e-mail del dispositivo GU230. La configurazione di un account e-mail POP3 o IMAP4 è rapida e semplice.

- 1 Premere **Menu**, selezionare **Messaggi** e scegliere **Impostazioni**.
- 2 Selezionare **Email**, quindi **Email account**.
- 3 Premere **Agg.**, quindi impostare l'**Account e-mail**.

## Invio di un messaggio e-mail tramite il nuovo account

Per inviare o ricevere un'e-mail, è necessario impostare un account e-mail.

- 1 Selezionare **Menu**, quindi **Messaggi** e scegliere **Crea messaggio**.

- 2 Scegliere **Email** per aprire un nuovo messaggio e-mail.
- 3 Inserire un oggetto.
- 4 Inserire il proprio messaggio.
- 5 Premere **Opzioni** e selezionare **Inserisci** per aggiungere una delle voci **Immagine**, **Video clip**, **Clip audio**, **Biglietto da visita**, **Agenda** o **Nota**.
- 6 Premere **Invia a** e immettere l'indirizzo del destinatario o premere **Opzioni** e selezionare **Inserisci - Info contatto** per aprire l'elenco contatti.
- 7 Premere **Invia** per inviare il messaggio e-mail.

## Inserimento di testo

È possibile inserire caratteri alfanumerici mediante la tastiera del telefono. Sul telefono sono disponibili i seguenti metodi di inserimento del testo: modalità di scrittura intuitiva T9, modalità ABC manuale e modalità 123.

**Nota:** in alcuni campi è possibile utilizzare solo una modalità di inserimento testo (ad esempio per i numeri di telefono nei campi della rubrica).

## Modalità di scrittura intuitiva T9

La modalità T9 utilizza un dizionario integrato per riconoscere le parole digitate in base alla sequenza di tasti premuti. È sufficiente premere il tasto numerico associato alla lettera che si desidera inserire e il

dizionario riconoscerà la parola una volta completato l'inserimento di tutte le lettere.

## Modalità ABC manuale

Questa modalità consente di inserire le lettere premendo il tasto corrispondente alla lettera desiderata una volta, due volte, tre o quattro volte fino a visualizzarla sul display.

## Modalità 123

Questa modalità consente di inserire solo i numeri. Quando è attiva la modalità di inserimento dei caratteri, è possibile immettere i numeri tenendo premuto il tasto desiderato.

## Cartelle dei messaggi

Premere **Menu** e selezionare **Messaggi**. La struttura di cartelle utilizzata nel telefono GU230 è molto semplice.



**Crea messaggio** - Consente di creare nuovi messaggi.

**Ricevuti** - Tutti i messaggi ricevuti vengono inseriti nella cartella Ricevuti.

**Casella di posta** - Contiene tutti i messaggi e-mail.

**Bozze** - Se non si riesce a terminare la composizione di un messaggio, è possibile salvare il messaggio parziale in questa cartella.

**In uscita** - Si tratta di una cartella per la memorizzazione temporanea durante il processo di invio di un messaggio. In questa cartella vengono memorizzati anche i messaggi il cui invio non è riuscito.

**Inviati** - Tutti i messaggi inviati vengono inseriti nella cartella Inviati.

**Voci salvate** - In questa cartella è possibile accedere a messaggi, modelli di testo e modelli MMS salvati.

**Emoticon** - Un elenco di utili emoticon pronte all'uso che possono essere utilizzate per rispondere velocemente.

## Multimedia

### Musica

Il telefono GU230 dispone di un lettore **musicale** integrato con il quale è possibile ascoltare tutta la musica preferita.

#### Riproduzione di un brano

- 1 Premere **Menu** e selezionare **Multimedia**, quindi scegliere **Musica**.
- 2 Scegliere **Tutti i brani**, quindi selezionare il brano da riprodurre.
- 3 Selezionare **⏸** per mettere in pausa il brano.
- 4 Selezionare **⏩** per passare al brano successivo.
- 5 Selezionare **⏪** per passare al brano precedente.

- 6 Selezionare **Indietro** per terminare la riproduzione e tornare al menu del lettore musicale.

### Creazione di una playlist

È possibile creare playlist personalizzate scegliendo una selezione di brani dalla cartella **Tutte le canzoni**.

- 1 Premere **Menu** e selezionare **Multimedia**.
- 2 Scegliere **Musica**, quindi selezionare **Playlist**.
- 3 Premere **Opzioni** e selezionare **Aggiungi nuova playlist**, quindi inserire il nome della playlist e premere **Salva**.
- 4 Verrà visualizzata la cartella **Tutti i brani**. Selezionare tutti i brani che si desidera includere nella playlist scorrendo l'elenco e selezionando  in corrispondenza del brano.

- 5 Selezionare **OK** per memorizzare la playlist.

## Fotocamera


### Per scattare una foto

- 1 Selezionare **Menu**, quindi **Multimedia**. Selezionare **Fotocamera** per aprire il mirino.
- 2 Puntare l'obiettivo del telefono verso il soggetto della foto.
- 3 Posizionare il telefono in modo da inquadrare il soggetto della foto.
- 4 Premere il tasto  **Centro** per scattare una foto.

## Videocamera

### Acquisizione rapida di un video

- 1 Nella schermata di standby, selezionare **Menu** e **Multimedia**.
- 2 Scegliere **Video**.

- 3 Puntare l'obiettivo della fotocamera verso il soggetto del video.
- 4 Premere  per avviare la registrazione.
- 5 "Reg" viene visualizzato nell'angolo inferiore sinistro del mirino e un timer indica la lunghezza del video.
- 6 Selezionare **Stop** per interrompere la registrazione.

## Radio FM


### Uso della radio FM

Il telefono LG GU230 dispone di una funzione **Radio FM** che consente di sintonizzarsi sulle stazioni preferite e ascoltare programmi radiofonici anche in viaggio.

### Ascolto della radio

- 1 Premere **Menu** e selezionare **Multimedia**, quindi scegliere **Radio FM**.
- 2 Selezionare il numero di canale della stazione che si desidera ascoltare.

### Registrazione della radio

- 1 Premere il **tasto centrale** durante l'ascolto della **radio**.
- 2 Il tempo di registrazione viene visualizzato sul telefono. Se si desidera arrestare la registrazione, premere il pulsante . Una volta effettuata la registrazione, il contenuto registrato viene salvato nella **Galleria** come file mp3.

- 3 Al termine della registrazione, selezionare **Opzione**, quindi scegliere tra **Riproduci**, **Elimina**, **Modifica audio**, **File**, **Usa come** o **Invia con**.

**Nota:** se ci si trova in un'area con scarsa ricezione del segnale audio, la qualità di ascolto della radio potrebbe essere **bassa**.

Si consiglia di inserire gli auricolari nel connettore vivavoce durante l'ascolto della **radio** per garantire una buona ricezione radio.

## Registratore

Il **registratore vocale** consente di registrare memo vocali o altri suoni.

## Galleria

È possibile memorizzare qualsiasi tipo di file **Multimedia** sulla memoria del telefono, in modo da poter accedere facilmente a tutti i file immagine, audio, video, giochi ecc. È inoltre possibile salvare i file in una scheda di memoria. L'utilizzo di una scheda di memoria consente di liberare spazio sulla memoria del telefono. Tutti i file multimediali verranno salvati nella **Galleria**. Premere **Menu**, quindi selezionare **Galleria** per aprire un elenco di cartelle.

## Memoria esterna

Se è inserita una scheda di memoria, verrà visualizzata come cartella nella **Galleria**.

## Immagini

### La **cartella Immagini**

contiene una cartella con le immagini predefinite del telefono, le immagini caricate dall'utente e le immagini scattate con la fotocamera del telefono.

## Suoni

La cartella **Suoni** contiene i suoni predefiniti, le registrazioni vocali personali, le registrazioni della radio e i file audio scaricati e consente di gestire, inviare o impostare i suoni come suonerie.

## Video

La **cartella Video** contiene un elenco dei video scaricati e dei video registrati disponibili sul telefono.

## Altro

Nella cartella **Altro**, è possibile visualizzare i file non salvati nelle cartelle Immagini, **Suoni** o **Video**.

## Lista applicazioni

Il telefono GU230 viene fornito con alcuni giochi preinstallati per l'intrattenimento nei momenti liberi. Se si sceglie di scaricare giochi o applicazioni aggiuntive, verranno salvati in questa cartella.

## Agenda

### **Impostazione della sveglia**

È possibile impostare fino a cinque tipi di sveglia a un orario specifico.

### **Uso del calendario**

Quando si seleziona questo menu viene visualizzato un calendario. Un cursore quadrato è situato sulla data corrente. I tasti di navigazione consentono di spostare il cursore su un'altra data.

### **Aggiunta di un elemento all'elenco Attività**

È possibile visualizzare, modificare e aggiungere le attività da svolgere.

### **Uso della Calcolatrice**

La Calcolatrice consente di eseguire le funzioni aritmetiche di base, addizione, sottrazione, moltiplicazione e divisione, oltre alle funzioni scientifiche.

### **Uso del Cronometro**

Consente di utilizzare la funzione Cronometro.

### **Conversione di unità**

Consente di convertire diverse unità di misura in quella desiderata.

### **Aggiunta di una città all'orologio mondiale**

È possibile aggiungere una città desiderata all'elenco dei fusi orari. È anche possibile controllare l'ora corrente del meridiano di Greenwich (GMT) e delle principali città nel mondo.

### **Preferiti**

Consente di andare direttamente al menu desiderato. È possibile impostare un elemento tra i Preferiti.

## Browser

### Accesso al Web

Dalle impostazioni del browser è possibile aprire il browser WAP e accedere alla homepage del profilo attivato. È anche possibile immettere manualmente un indirizzo URL e accedere alla pagina WAP associata.

- 1 Premere **Menu** e selezionare **Browser**.
- 2 Per accedere direttamente alla homepage del browser, selezionare **Homepage**. In alternativa, selezionare **Vai a indirizzo** e digitare l'URL desiderato.

## Connettività

### Modifica delle impostazioni di connettività

#### Modalità connessione USB

- 1 Memoria di massa: selezionare Memoria di massa e collegare il telefono al computer. È quindi possibile trascinare i file nella cartella del dispositivo rimovibile GU230.
- 2 PC Suite: selezionare PC Suite e collegare il telefono al computer in modalità PC Sync.
- 3 Chiedi sempre: questa opzione consente di scegliere il metodo da usare ogni volta che si collega il telefono al computer.

**Nota:** per utilizzare la funzione di memoria di massa USB, è necessario inserire una scheda di memoria esterna nel telefono.

## Modifica delle impostazioni relative al Bluetooth

- 1 Premere **Menu** e selezionare **Impostazioni** - **Connettività**. Scegliere **Bluetooth**.
- 2 Scegliere **Impostazioni** per selezionare una delle seguenti opzioni:
  - **Visibilità telefono** - Consente di scegliere se visualizzare o nascondere il proprio dispositivo ad altre persone.
  - **Nome del telefono** - Consente di inserire un nome per il dispositivo LG GU230.

- **Servizi supportati**
  - Consente di visualizzare i servizi supportati.
- **Indirizzo** - Consente di visualizzare l'indirizzo del dispositivo Bluetooth.

## Associazione a un altro dispositivo Bluetooth

Se si associa il telefono GU230 a un altro dispositivo, questo crea una password per impostazione predefinita ogni volta che ci si collega a un altro dispositivo tramite Bluetooth.

- 1 Verificare che il dispositivo Bluetooth sia **attivo** e **visibile**. È possibile modificare la visibilità nel menu **Impostazioni** selezionando **Visibilità telefono**, quindi **Visibile**.
- 2 Selezionare **Ricerca periferiche** dal menu **Bluetooth**.



- 3 Il telefono GU230 avvia la ricerca dei dispositivi. Al termine della ricerca, sul display vengono visualizzate le opzioni **Agg.** e **Aggiorna**.
- 4 Scegliere il dispositivo a cui si desidera associare il proprio, selezionare **Aggiungi**, immettere la passcode, quindi premere il **tasto Centro**. Una volta selezionato il dispositivo a cui si desidera associare il proprio, il telefono crea una password per impostazione predefinita ogni volta che viene effettuato il collegamento.
- 5 A questo punto, il telefono si connette all'altro dispositivo. È necessario inserire la stessa passcode su questo dispositivo. Una volta selezionato il dispositivo a cui si desidera associare il proprio, il telefono crea una

password per impostazione predefinita ogni volta che viene effettuato il collegamento.

- 6 La connessione Bluetooth protetta da passcode è ora disponibile.

## Installazione di LG PC Suite sul computer

- 1 Accedere a [www.lgmobile.com](http://www.lgmobile.com), scegliere tra "Europa", "Medio Oriente", "Africa", "America" "CSI" e "Asia e Pacifico", quindi selezionare il proprio paese.
- 2 Dal menu Prodotti, selezionare Manuali & Software e fare clic sulla sezione Download. Fare clic su Sì, quindi su Programma di installazione di LG PC Suite, quando viene visualizzato. (Sono supportati Windows XP, Windows Media Player e altro).

- 3 Selezionare la lingua preferita per l'esecuzione del programma e fare clic su OK.
- 4 Seguire le istruzioni visualizzate per completare la procedura di installazione guidata di LG PC Suite.
- 5 Una volta completata l'installazione, sul desktop comparirà l'icona di LG PC Suite.

## Impostazioni

### Modifica dei profili

È possibile personalizzare ciascuna impostazione del profilo.

- 1 Scegliere i **Profili** desiderati e selezionare **Modifica** da **Opzioni**.
- 2 Se si attiva la modalità Silenzioso, il telefono utilizza solo la vibrazione.

### Uso della modalità volo

Una volta attivata la **Modalità volo**, non sarà possibile effettuare chiamate, connettersi a Internet o inviare messaggi.

### Modifica delle impostazioni per data e ora

È possibile impostare funzioni relative a data e ora.

### Modifica delle impostazioni del display

È possibile modificare le impostazioni del display del telefono.

### Modifica delle impostazioni di sicurezza

Modificare le impostazioni di sicurezza per proteggere il telefono cellulare GU230 e le informazioni importanti in esso contenute.

- **Richiesta PIN** - Consente di scegliere un codice PIN da inserire all'accensione del telefono.
- **Blocco telefono** - Scegliere un codice di sicurezza per bloccare il telefono: Durante accensione, Se cambia SIM o Immediatamente.
- **Codice ATMT (Anti Theft Mobile Tracker)** - In caso di furto, il telefono invia un SMS ai numeri configurati dal proprietario effettivo. Per attivare la funzione ATMT, è necessario impostarla su Sì e configurare le impostazioni ATMT con il nome, il numero di telefono principale e il numero secondario. Il codice ATMT predefinito è "0000". L'SMS ATMT conterrà le informazioni relative al codice IMEI del telefono rubato, la posizione (acquisita da messaggio CB) e il numero della persona che sta utilizzando l'apparecchio.

**ATTENZIONE!** Questa funzione invierà un SMS automatico a insaputa del cliente ogni volta che il telefono verrà acceso con SIM diversa da quella con cui la funzione stessa è stata attivata.

Porre la massima attenzione a questo per evitare dei costi aggiuntivi non desiderati.

- **Modifica codici** - Consente di modificare il codice PIN, il codice PIN2, il Codice sicurezza o il Codice antifurto.

## Reimpostazione del telefono

Utilizzare **Ripristina impostazioni di fabbrica** per ripristinare tutte le impostazioni predefinite di fabbrica. Per attivare tale funzione, è necessario il codice di sicurezza.

## **Visualizzazione dello stato della memoria**

È possibile utilizzare l'opzione **Memoria** per stabilire la modalità di utilizzo di ciascuna memoria e lo spazio disponibile in **Multimediale**, **Dati personali**, **Memoria SIM** o **Memoria principale**. È anche possibile impostare la **Memoria esterna**, quando la scheda di memoria è inserita.

## **Aggiornamento software Programma di aggiornamento software per telefono cellulare LG**

Per ulteriori informazioni sull'installazione e sull'uso di questo programma, visitare <http://update.lgmobile.com>. Questa caratteristica consente di aggiornare velocemente e in modo vantaggioso da Internet il software con l'ultima versione disponibile senza doversi recare al Centro servizi.

Il programma di aggiornamento del software per telefono cellulare richiede la massima attenzione da parte dell'utente per tutta la durata della procedura, pertanto si consiglia di controllare tutte le istruzioni e le note visualizzate ad ogni passaggio prima di procedere con la fase successiva.

La rimozione del cavo di trasferimento dati USB o delle batterie durante la procedura di aggiornamento può danneggiare gravemente il telefono cellulare. Dal momento che il produttore non può essere ritenuto responsabile per l'eventuale perdita dei dati durante la procedura di aggiornamento, si consiglia di annotare tutte le informazioni importanti per la loro salvaguardia.

# Indicazioni per un uso sicuro ed efficiente

## Esposizione all'energia elettromagnetica a radiofrequenze (RF)

Informazioni sull'esposizione alle onde radio e sulla SAR (Specific Absorption Rate)

Il telefono cellulare GU230 è stato progettato in conformità ai requisiti di sicurezza applicabili per l'esposizione alle onde radio. Tali requisiti si basano su precise indicazioni scientifiche che definiscono, tra l'altro, i margini di sicurezza necessari per salvaguardare tutti gli utenti, indipendentemente dall'età e dalle condizioni di salute.

- Le indicazioni sull'esposizione alle onde radio fanno riferimento a un'unità di misura detta SAR, acronimo per Specific Absorption Rate. Le prove relative ai valori SAR sono state condotte mediante un metodo standardizzato di trasmissione telefonica al massimo livello di alimentazione certificato, con qualsiasi banda di frequenza.
- Anche se si possono riscontrare differenze tra i livelli SAR nei vari modelli di telefoni cellulari LG, questi sono comunque stati progettati con un'attenzione particolare alle normative vigenti sull'esposizione alle onde radio.

## Indicazioni per un uso sicuro ed efficiente (continua)

- La commissione internazionale ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection) raccomanda un limite SAR pari a 2 W/kg in media per dieci (10) grammi di tessuto.
- Il valore SAR più elevato registrato per questo modello di telefono cellulare durante il test DAS4 per l'uso vicino all'orecchio è stato di 0,716 W/kg (10 g) e 1,06 W/kg (10 g) a contatto con il corpo.
- Tutte le informazioni relative al livello SAR sono a disposizione dei residenti nei paesi o nelle regioni in cui è stato adottato il limite SAR consigliato dall'IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers), pari a un valore medio di 1,6 W/kg per 1 g di tessuto.

### Manutenzione e cura del prodotto

 **ATTENZIONE:** usare solo batterie, caricabatterie e accessori approvati per essere utilizzati con questo modello di telefono. L'utilizzo di prodotti di terzi può risultare pericoloso ma può anche rendere nulla la garanzia applicata al telefono.

- Non smontare l'apparecchio. Se è necessaria una riparazione, rivolgersi presso un centro assistenza autorizzato LG.
- Tenere lontano da apparecchiature elettriche quali TV, radio e PC.
- Tenere lontano da fonti di calore quali termosifoni o cucine.
- Non far cadere l'apparecchio.

- Non sottoporre l'apparecchio a scosse, urti o vibrazioni.
- Spegnerne il telefonino nelle aree in cui è specificamente vietato. Ad esempio, non utilizzare l'apparecchio all'interno di ospedali in quanto potrebbe interferire con il funzionamento di apparecchiature mediche sensibili.
- Non afferrare il telefono con le mani bagnate mentre è in carica. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o danneggiare seriamente l'apparecchio.
- Non ricaricare il telefono vicino a materiali infiammabili che potrebbero provocare incendi a causa del calore sviluppato dal dispositivo.
- Usare un panno asciutto per la pulizia esterna del cellulare (non usare solventi come benzene, acquaragia o alcol).
- Non caricare il telefono quando si trova su superfici morbide.
- Il telefono dovrebbe essere caricato in un'area ben ventilata.
- Non esporre l'apparecchio a fumo o polvere.
- Tenere lontano da carte di credito o supporti magnetici per evitarne la smagnetizzazione.
- Non toccare il display con oggetti appuntiti per evitare di danneggiare il cellulare.
- Non versare liquidi sul cellulare.
- Usare gli accessori con attenzione e delicatezza. Non toccare l'antenna se non strettamente necessario.

# Indicazioni per un uso sicuro ed efficiente (continua)

## Funzionamento ottimale del telefono cellulare

### Dispositivi elettronici

- Non utilizzare il telefono in prossimità di apparecchiature mediche senza autorizzazione. Evitare di posizionare il telefono in corrispondenza di pacemaker, ad esempio nel taschino della giacca o della camicia.
- Il telefono potrebbe interferire con alcuni tipi di protesi acustiche.
- Il telefono potrebbe interferire con apparecchi televisivi, radio, computer, ecc.

## Sicurezza in automobile

Verificare le leggi e le normative che riguardano l'utilizzo dei telefoni cellulari quando si circola sulla rete stradale.

- Non utilizzare il telefono durante la guida.
- Prestare la massima attenzione alla guida.
- Utilizzare il kit vivavoce, se disponibile.
- Se le condizioni di guida lo richiedono, accostare e parcheggiare prima di telefonare o rispondere a una chiamata.
- L'energia RF può influire sul sistema elettronico del veicolo, ad esempio sullo stereo o sulle apparecchiature di sicurezza.



- Se il veicolo è dotato di air bag, non ostruire quest'ultimo con oggetti come apparecchi wireless portatili o installati, per evitare lesioni gravi causate dall'errato funzionamento dell'air bag.
- Durante l'ascolto della musica tramite il telefono, assicurarsi che il volume sia ragionevolmente basso da permettere di capire quanto avviene intorno a sé. Ciò è particolarmente importante in prossimità di strade.

### **Come evitare danni all'udito**

L'udito può subire danni se esposto a volumi eccessivi e prolungati nel tempo. Si consiglia pertanto di non accendere o spegnere il telefono quando questo è vicino all'orecchio e di tenere il volume di ascolto delle conversazioni e della musica a un livello ragionevole.

### **Aree a rischio di esplosione**

Non utilizzare il telefono cellulare in aree dove siano in atto operazioni di detonazione. Rispettare le restrizioni e osservare le norme e i regolamenti al riguardo.

# Indicazioni per un uso sicuro ed efficiente (continua)

## Atmosfere potenzialmente esplosive

- Non utilizzare il telefono cellulare in prossimità di stazioni di rifornimento di carburante.
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di combustibili o prodotti chimici.
- Non trasportare né conservare sostanze esplosive, liquidi o gas infiammabili all'interno dell'autovettura in cui si trovano dispositivi cellulari e i relativi accessori.

## A bordo di aeromobili

L'uso di dispositivi portatili può causare delle interferenze al velivolo.

- Spegnere il cellulare prima di imbarcarsi su qualsiasi aeromobile.
- Non utilizzarlo sull'aeromobile senza il permesso dell'equipaggio.

## Bambini

Conservare il cellulare in un posto sicuro, fuori dalla portata dei bambini. L'apparecchio è composto da parti smontabili di piccole dimensioni che, se ingerite, possono provocare soffocamento.

## **Chiamate di emergenza**

Le chiamate di emergenza potrebbero non essere disponibili su tutte le reti cellulari. Pertanto, si consiglia di non affidarsi solo al telefono cellulare per eventuali chiamate di emergenza. Contattare il fornitore di servizi locale per conoscere la disponibilità dei servizi di emergenza nel proprio paese.

## **Manutenzione e informazioni sulle batterie**

- Non è necessario scaricare completamente la batteria prima di ricaricarla. A differenza di altri sistemi a batteria, questo cellulare non presenta un effetto memoria in grado di compromettere le prestazioni della batteria.
- Utilizzare solo batterie e caricatori LG, in quanto sono progettati per consentire una maggiore durata della batteria.
- Non smontare né cortocircuitare la batteria.
- Tenere puliti i contatti metallici della batteria.
- Sostituire la batteria quando le prestazioni non sono più accettabili. La batteria può essere ricaricata centinaia di volte prima che sia necessario sostituirla.
- Se la batteria è rimasta inutilizzata per un lungo periodo, ricaricarla per massimizzarne le prestazioni.

## Indicazioni per un uso sicuro ed efficiente (continua)

- Non esporre il caricabatterie alla luce solare diretta e non utilizzarlo in ambienti particolarmente umidi, ad esempio nel bagno.
- Evitare di lasciare la batteria in luoghi con temperature troppo basse o elevate per non comprometterne le prestazioni.
- L'uso di un tipo di batteria errato può comportare il rischio di esplosioni.
- Attenersi alle istruzioni del produttore per lo smaltimento delle batterie usate. Riciclare se possibile. Non smaltire le batterie tra i rifiuti domestici.
- Se è necessario sostituire la batteria, portare l'apparecchio al centro di assistenza o al rivenditore LG Electronics autorizzato di zona per ricevere aiuto.
- Quando il telefono è carico, scollegare sempre il caricabatterie dalla presa di corrente per evitare consumi energetici non necessari.
- La durata della batteria effettiva varia a seconda di configurazione di rete, impostazioni del prodotto, uso, batteria e condizioni ambientali.

# Accessori

Sono disponibili numerosi accessori per il telefono cellulare, descritti di seguito.

## Caricabatterie



## • Auricolare stereo



## Batteria



## • Guida per l'utente



### NOTA

- Si raccomanda di utilizzare solo accessori opzionali prodotti da LG. L'uso di accessori non autorizzati potrebbe rendere nulla la garanzia.
- Gli accessori sono diversi a seconda dei Paesi. Per ulteriori richieste, rivolgersi all'agente o alla società di assistenza regionale.

# Dati tecnici

## Temperature di utilizzo

Max: +55 °C (scaricamento)  
+45 °C (caricamento)

Min: -10 °C

# Declaration of Conformity



## Suppliers Details

Name

LG Electronics Inc

Address

LG Electronics Inc. LG Twin Towers 20,  
Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea 150-721

## Product Details

Product Name

GSM 850 / E-GSM 900 / DCS 1800 / PCS 1900 Quad band Terminal Equipment

Model Name

GU230

Trade Name

LG

# CE 0168

## Applicable Standards Details

R&TTE Directive 1999/5/EC

EN 301 489-01 V1.6.1, EN 301 489-07 V1.3.1, EN 301 489-17 V1.2.1

EN 301 511 V9.0.2

EN 50360:2001, EN62209-1:2006

EN 60950-1:2001

EN300328 V1.7.1

## Supplementary Information

The conformity to above standards is verified by the following Notified Body(BABT)

BABT, Forsyth House-Churchfield Road - Walton-on-ThamesSurrey - KT12 2TD , United Kingdom  
Notified Body Identification Number : 0168

## Declaration

I hereby declare under our sole responsibility that the product mentioned above to which this declaration relates complies with the above mentioned standards and Directives

European Standard Center  
LG Electronics Logistics and Services B.V.  
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands  
Tel : +31 - 36 - 547 - 8940, Fax : +31 - 36 - 547 - 8794  
e-mail : jacob @ lge.com

Name

Seung Hyoun, Ji / Director

Issued Date

01. Oct. 2009



Signature of representative





# GU230 User Guide — English

This guide will help you understand your new mobile phone. It will provide you with useful explanations of features on your phone.

Some of the content of this manual may differ from your phone depending on the software of the phone or your service provider.



## Disposal of your old appliance

- 1 When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
- 2 All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
- 3 The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
- 4 For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.



# Getting to Know Your Phone



## Installing a Memory Card

Lift the memory card cover and insert a microSD card with the gold contact area facing downward. Close the memory card cover so that it clicks shut.

To remove the memory card, gently push it as shown in the diagram.

The GU230 will support up to a 2GB memory card.



**Note:** A memory card is an optional accessory.

## Formatting the Memory Card

Press **Menu** and select **Settings**.

Choose **Memory manager**, select **External memory**, press **Format**, and then insert the security code.

**WARNING:** When you format your memory card, all the content will be wiped. If you do not want to lose the data on your memory card, back it up first.

# Installing the SIM Card and Charging the Battery

## Installing the SIM Card

When you subscribe to a cellular network, you are provided with a plug-in SIM card loaded with your subscription details, such as your PIN, any optional services available and many others.

### Important!

› The plug-in SIM card can be easily damaged by scratches

or bending, so be careful when handling, inserting or removing the card. Keep all SIM cards out of the reach of small children.

## Illustrations



- 1 Open the battery cover
- 2 Remove the battery
- 3 Insert your SIM
- 4 Insert your battery
- 5 Close the battery cover
- 6 Charge your battery



**⚠ WARNING:** Do not remove the battery when the phone is switched off, as this may damage the phone.


# Calls

## Making a Call


- 1 Key in the number using the keypad. To delete a digit, press **CLR**.
- 2 Press  to initiate the call.
- 3 To end the call, press .

**TIP!** To enter + when making an international call, press and hold **0**.


## Making a Call from Your Contacts

- 1 Select **Names** from the **Standby** screen.
- 2 Using the keypad, enter the first letter of the contact you want to call. For example, for **Office**, press "6" three times to select the first character, "O"
- 3 Select **Call** or press  to initiate the call.

## Answering and Rejecting a Call

When your phone rings, press  to answer the call.

You can control the volume by pressing the Up and Down Navigation keys.

Press  or select **Reject** to reject the incoming call.

**TIP!** You can change the settings on your phone to answer your calls in different ways. Press **Menu**, select **Settings** and choose **Call**. Select **Answer mode** and choose from **Press send key**, **Slide up** and **Press any key**.

## Speed Dialing

You can assign a speed dial number to a contact you call frequently.

## Viewing your Call History

You can only check the log of missed, received and dialed calls if the network supports Calling Line Identification (CLI) within the service area.

## Changing the call settings

You can set call-specific functions. Press **Menu**, select **Settings** and choose **Call**.

- **Call divert** - Choose whether to divert your calls.
- **Call barring** - Select when you would like calls to be barred.
- **Fixed dial numbers** - Choose a list of numbers that can be called from your phone. You will need your PIN2 code from your operator. Only numbers included in the fixed dial list can be called from your phone.
- **Call waiting** - Be alerted when you have a call waiting. This depends on your network provider.
- **Call reject** - Set the rejected call list.
- **Send my number** - Choose whether your number will be displayed when you call someone. This depends on your network provider.
- **Auto redial** - Choose **On** or **Off**.
- **Answer mode** - Choose whether to answer the phone using Any key, Send key only or Slide up.
- **Free call timer** - Choose whether or not to display the call time.
- **Minute minder** - Select **On** to hear a tone every minute during a call.
- **BT answer mode** - Set to Hands-free or Handset.

- **Save new number** - Choose **Yes** or **No**.
- **Slide close setting** - Choose **End call** or **Continue call**.

## Contacts

### Searching for a Contact

- 1 Select **Names** from the **standby screen**.
- 2 Using the keypad, enter the first letter of the contact you want to call.
- 3 To scroll through the contacts, use the up and down arrows.

### Adding a New Contact

- 1 Press **Menu**, then select **Contacts** and choose **Names**. Then press **Options** - Add new contact.
- 2 Enter all the information you have in the fields provided and select **Options-Done**.

### Adding a Contact to a Group

You can save your contacts in groups; for example, to keep your work colleagues and family separate. There are a number of groups including **Family**, **Friends**, **Colleagues**, **School** and **VIP** already set up on the phone.

## Messaging

Your GU230 includes text messaging, multimedia messaging and E-mail functions, and can also receive network service messages.

## **Sending a Message**

- 1 Press **Menu**, select **Messaging** and choose **Create message**.
- 2 A new message editor will open. The message editor combines **Text message** and **Multimedia messages** into one intuitive and easy-to-switch-between editor. The default setting for the message editor is text messages.
- 3 Enter your message.
- 4 Choose **Options - Insert** to add an **Image**, **Video clip**, **Sound clip**, **Schedule**, **Business card**, **Note**, **Text field**, **To-do** or **Text template**.
- 5 Press **Options - Send**.

## **Setting up Your E-mail**

You can stay in touch on the move using email on your GU230. It's quick and simple to set up a POP3 or IMAP4 email account.

- 1 Press **Menu**, select **Messaging**, and choose **Message Settings**.
- 2 Select **E-mail** then **E-mail accounts**.
- 3 Press **Add** then set the **E-mail account**.



## Sending an E-mail Using your New Account

To send/receive an email, you should set up an email account.

- 1 Select **Menu**, select **Messaging** and choose **Create message**.
- 2 Choose **E-mail** and a new email will open.
- 3 Enter a subject.
- 4 Enter your message.
- 5 Press **Options** and select **Insert** to add an **Image**, **Video Clip**, **Sound Clip**, **Business card**, **Schedule** or **Note**.
- 6 Press **Send** to and enter the recipient's address, or press **Options** and select **Insert - Contact Details to open your contacts list**.
- 7 Press **Send** and your email will be sent.

## Entering Text

You can enter alphanumeric characters using the phone's keypad. The following text input methods are available on the phone: T9 predictive mode, ABC manual mode and 123 mode.

**Note:** Some fields may allow only one text input mode (e.g. telephone numbers in the address book fields).

## T9 Predictive Mode

T9 predictive mode uses a built-in dictionary to recognize the words you are writing based on the key sequences you press. Simply press the number key associated with the letter you want to enter, and the dictionary will recognize the word once all the letters are entered.

## ABC Manual Mode

This mode allows you to enter letters by pressing the key labeled with the required letter once, twice, three or four times until the letter is displayed.

## 123 Mode

Type numbers using one keystroke per number. You can also add numbers while remaining in letter modes by pressing and holding the desired key.

## Message Folders

Press **Menu** and select **Messaging**. The folder structure used on your GU230 is fairly self-explanatory.

**Create message** - Allows you to create new messages.

**Inbox** - All the messages you receive are placed in your Inbox.

**My mailbox** - Contains all your email messages.

**Drafts** - If you don't have time to finish writing a message, you can save what you have done so far here.

**Outbox** - This is a temporary storage folder while messages are being sent. It also stores any messages that have failed to send.

**Sent items** - All the messages you send are placed in your Sent folder.

**Saved Items** - You can access your saved messages, text templates and multimedia templates here.




**Emoticons** - A list of useful pre-written emoticons that can be used for a quick reply.

# Media

## Music


Your GU230 has a built-in **Music** player so you can play all your favorite music.

### Playing a Song

- 1 Press **Menu** and select **Media**, then choose **Music**.
- 2 Choose **All tracks** then select the song you want to play.
- 3 Select  to pause the song.
- 4 Select  to skip to the next song.
- 5 Select  to skip to the previous song.
- 6 Select **Back** to stop the music and return to the music player menu.

### Creating a Playlist

You can create your own playlists by choosing a selection of songs from the **All songs** folder.

- 1 Press **Menu** and select **Media**.
- 2 Choose **Music**, then select **Playlists**.
- 3 Press **Options** and select **Add new playlist**, then enter the playlist name and press **Save**.
- 4 The **All tracks** folder will be displayed. Select all of the songs that you would like to include in your playlist by scrolling to them and selecting .
- 5 Select **Done** to store the playlist.


## Camera

### Taking a Quick Photo

- 1 Select **Menu** and select **Media**. Select **Camera** to open the viewfinder.
- 2 Holding the phone, point the lens toward the subject of the photo.
- 3 Position the phone so you can see the subject of your photo.
- 4 Press the **Center**  key to take a photo.

## Video Camera

### Shooting a Quick Video

- 1 In the standby screen, select **Menu** and select **Media**.
- 2 Choose **Video**.
- 3 Point the camera lens toward the subject of the video.
- 4 Press  to start recording.

- 5 "Rec" will appear in the bottom-left corner of the viewfinder and a timer will show the length of your video.
- 6 Select **Stop** to stop recording.

## FM Radio


### Using the FM Radio

Your LG GU230 has an **FM radio** feature so you can tune into your favorite stations and listen on the move.

### Listening to the Radio

- 1 Press **Menu** and select **Media**, then choose **FM radio**.
- 2 Select the channel number of the station you would like to listen to.

## Recording the Radio

- 1 Press the **center key** while listening to the **radio**.
- 2 The recording time is displayed on your phone. If you want to stop the recording, press the . When a recording has been made, the recorded contents will be saved in the **Gallery** as an mp3 file.
- 3 When the recording is done, select **Option** and then choose from **Play**, **Delete**, **Sound edit**, **File**, **Use as** or **Send via**.

**Note:** If you are in an area with bad radio reception, you may have difficulty listening to the **radio**.

It is recommended that you insert headphones into the hands-free connector when listening to the **radio** to ensure good radio reception.

## Voice Recorder

Use your **Voice recorder** to record voice memos or other sounds.

## Gallery

You can store any kind of **Media file** on your phone's memory to give you easy access to all of your images, sounds, videos, games etc. You can also save your files to a memory card. The advantage of using a memory card is that you can free up space on your phone's memory. All your multimedia files will be saved in the **Gallery**. Press **Menu** then select **Gallery** to open a list of folders.

## My Memory Card

If you have inserted a memory card, it will be displayed as a folder in the **Gallery**.

## My Images

The **Images folder** contains a folder of default images on your phone, images downloaded by you, and images taken on your phone's camera.

## My Sounds

The **Sounds folder** contains default sounds, your voice recordings, radio recordings and sound files downloaded by you. From here you can manage and send sounds, or set them as ringtones.

## My Videos

The **Videos folder** shows the list of downloaded videos and videos you have recorded on your phone.

## Others

In the **Others folder**, you can view files that are not saved in the **Images**, **Sounds** or **Videos folders**.

## My Games & Apps

Your GU230 comes with preloaded games to keep you amused in your spare time. If you choose to download any additional games or applications they will be saved in this folder.

## **Organiser**

### **Setting your Alarm**

You can set up to five alarms to go off at a specified time

### **Using the Calendar**

When you enter this menu, a calendar appears. A square cursor is located on the current date.

You can move the cursor to another date using the navigation keys.

### **Adding an Item to Your To-Do List**

You can view, edit and add tasks to do..

### **Using the Calculator**

The calculator provides the basic arithmetic functions—addition, subtraction, multiplication and division—as well as scientific functions.

### **Using the Stopwatch**

This option allows you to use stopwatch functions.

### **Converting Units**

This can convert many measurements into the unit you want.

### **Adding a City to Your World Time**

You can add a required city to the list of world clocks. You can also check the current Greenwich Mean Time (GMT) and the time in major cities around the world.

### **Go To**

This helps you go to the menu you are searching for. You can set an item as Go to.

## Credit Transfer

The credit transfer application is activated for certain countries. This application offers a simple and secure way to transfer call credit to a new contact or a contact from your phonebook.

Some of the options for this application are described below.

- **Contacts**

This option allows the user to select the contact from the handset phonebook to whom the call credit will be transferred.

- **Security code on/off**

User can protect the use of the credit transfer application with this option. If the security code is activated (ON), then the security code will be requested before call credit transfers to ensure security.

## Web

### Accessing the Web

You can launch the WAP browser and access the homepage of the activated profile on web settings. You can also manually enter a URL address and access the associated WAP page.

- 1 Press **Menu** and select **Web**.
- 2 To access the web homepage directly, select **Home**. Alternately, select **Go to address** and type in your desired URL.



# Connectivity

## Changing your Connectivity Settings

### USB connection mode

- 1 **Mass storage:** Select Mass storage and connect the handset to your computer. You can then drag and drop files to the GU230 removable device folder.
- 2 **PC Suite:** Select PC Suite and connect the handset to your computer in PCSync mode.
- 3 **Always ask:** Selecting this option will allow you to choose which method to use every time you connect your handset to your computer.

**Note:** To use the USB mass storage function, you will need to insert an external memory card in your phone.

## Changing Your Bluetooth Settings

- 1 Press **Menu** and select **Settings - Connectivity**. Choose **Bluetooth**.
- 2 Choose **Settings** for the following options:
  - **My phone's visibility** - Choose whether to show or hide your device to others.
  - **My phone's name** - Enter a name for your LG GU230.
  - **Supported services** - Shows what services are supported.
  - **My address** - View your Bluetooth address.

## Pairing with Another Bluetooth Device

By pairing your GU230 and another device, your handset will create a password by default every time you connect to another handset via Bluetooth.

- 1 Check your Bluetooth is **On** and **Visible**. You can change your visibility in the **Settings** menu by selecting **My phone's visibility** and then **Visible**.
- 2 Select **Active devices** from the **Bluetooth** menu.
- 3 Your GU230 will search for devices. When the search is complete, **Add** and **Refresh** will appear on the screen.
- 4 Choose the device you want to pair with, select **Add**, enter the passcode and then press the **Center key**. When you have chosen a device you want to pair with, the handset will then create a password by default every time you connect.
- 5 Your phone will then connect to the other device. The same passcode will need to be entered on this device. When you have chosen a device you want to pair with, the handset will then create a password by default every time you connect.
- 6 Your passcode-protected Bluetooth connection is now ready.

## Installing LG PC Suite on Your Computer

- 1 Go to [www.lgmobile.com](http://www.lgmobile.com), select from "Europe," "Middle East," "Africa," "Americas," "CIS," and "Asia & Pacific," and then select your country.
- 2 From the Products menu, select Manual & Software and click Download Section. Click Yes, and the LG PC Suite installer will then appear. (Windows XP, Windows Media Player and more are supported).
- 3 Select the language you would like the installer to run in and click OK.
- 4 Follow the instructions shown onscreen to complete the LG PC Suite Installer wizard.
- 5 Once the installation is complete, the LG PC Suite icon will appear on your desktop.

## Settings

### Changing Your Profiles

You can personalize each profile setting.

- 1 Choose the **Profiles** you want and select **Edit** from **Options**.
- 2 If you activate Silent mode, the phone will vibrate only.

### Using Flight Mode

When **Flight mode** is activated, you will not be able to make calls, connect to the Internet or send messages.

### Changing Your Date & Time

You can set functions relating to the date and time.

## Changing Your Display Settings

You can change the settings for the phone display.

## Changing Your Security Settings

Change your security settings to keep your GU230 and the important information it holds protected.

- **PIN code request** - Choose a PIN code to be requested when you turn your phone on.
- **Handset lock** - Choose a security code to lock your phone: When **power on**, When **SIM changed** or **Immediately**.
- **Anti-theft mobile tracker** - When the handset is stolen, handset sends the SMS to the numbers configured by real owner. To activate the ATMT feature, you will need to set ATMT on, and configure the ATMT settings with name, primary number and secondary number. Default ATMT code is "0000." ATMT SMS will contain information about the stolen phone IMEI, current location (captured as per Cell Broadcast message) & number of the person who is using that handset.
- **Change codes** - Change your security code, PIN code, PIN2 code, Security code or Anti-theft code.

## Resetting Your Phone

Use **Restore factory settings** to reset all the settings to their factory definitions. You need the security code to activate this function.

## Viewing Memory Status

You can use the memory manager to determine how each memory is used and see how much space is available in the **Handset common memory, Handset reserved memory, SIM memory** or **Primary storage setting**. You can also set the **External memory** when the memory card is inserted.

## Software Upgrade

### LG Mobile Phone Software Upgrade Program

For more information on installing and using this program, please visit <http://update.lgmobile.com>.

This feature allows you to upgrade your software to the latest version quickly and conveniently over the Internet without needing to visit our service centre.

As the mobile phone software upgrade program requires your full attention throughout the upgrade process, please make sure you check all instructions and notes that appear at each step before moving on to the next step. Please note that removing the USB data communication cable or batteries during the upgrade may seriously damage your mobile phone. As the manufacturer takes no responsibility for loss of data during the upgrade process, you are advised to back up any important information in advance for safekeeping.

# Guidelines for Safe and Efficient Use

## Exposure to Radio Frequency Energy


### Radio Wave Exposure and Specific Absorption Rate (SAR) Information

This GU230 mobile phone model has been designed to comply with the applicable safety requirements for exposure to radio waves. These requirements are based on scientific guidelines that include safety margins designed to ensure the safety of all users, regardless of age and health.

- The radio wave exposure guidelines employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. SAR tests are conducted using standardized methods with the phone transmitting at its highest certified power level in all used frequency bands.
- While there may be differences between the SAR levels for various LG phone models, they are all designed to meet the relevant guidelines for exposure to radio waves.
- The SAR limit recommended by the International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) is 2 W/kg averaged over 10 g of tissue.

- The highest SAR value for this phone model tested by DASY4 for use close to the ear is 0.716 W/kg (10 g), and when worn on the body is 1.06 W/kg (10 g).
- SAR data information for residents in countries/regions that have adopted the SAR limit recommended by the Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE), which is 1.6 W/kg averaged over 1 g of tissue.

## Product Care and Maintenance

 **WARNING:** Only use batteries, chargers and accessories approved for use with this particular phone model. The use of any other types may invalidate any approval or warranty applying to the phone, and may be dangerous.

- Do not disassemble this unit. Take it to a qualified service technician when repair work is required.
- Keep away from electrical appliances such as TVs, radios and personal computers.
- The unit should be kept away from heat sources such as radiators or cookers.

## Guidelines for Safe and Efficient Use (Continued)

- Do not drop.
- Do not subject this unit to mechanical vibration or shock.
- Switch off the phone in any area where you are required by special regulations. For example, do not use your phone in hospitals as it may affect sensitive medical equipment.
- Do not handle the phone with wet hands while it is being charged. It may cause an electric shock and can seriously damage your phone.
- Do not charge a handset near flammable material as the handset can become hot and create a fire hazard.
- Use a dry cloth to clean the exterior of the unit (do not use solvents such as benzene, thinner or alcohol).
- Do not charge the phone when it is on soft furnishings.
- The phone should be charged in a well-ventilated area.
- Do not subject this unit to excessive smoke or dust.
- Do not keep the phone next to credit cards or transport tickets; it can affect the information on the magnetic strips.
- Do not tap the screen with a sharp object as it may damage the phone.
- Do not expose the phone to liquid or moisture.
- Use accessories like earphones cautiously. Do not touch the antenna unnecessarily.



## Efficient Phone Operation

### Electronic Devices

- Do not use your mobile phone near medical equipment without requesting permission. Avoid placing the phone over pacemakers, i.e. in your breast pocket.
- Some hearing aids might experience disturbance due to mobile phones.
- Minor interference may affect TVs, radios, PCs etc.

### Road Safety

Check the laws and regulations on the use of mobile phones in the areas where you drive.

- Do not use a hand-held phone while driving.
- Give your full attention to driving.

- Use a hands-free kit, if available.
- Pull off the road and park before making or answering a call if driving conditions so require.
- RF energy may affect some electronic systems in your vehicle, such as car stereos and safety equipment.
- If your vehicle is equipped with an airbag, do not obstruct it with installed or portable wireless equipment. This may cause the airbag to fail or cause serious injury due to improper performance.
- If you are listening to music while out and about, please ensure that the volume is at a reasonable level so that you are aware of your surroundings. This is particularly imperative when near roads.

# Guidelines for Safe and Efficient Use (Continued)

## Avoid Damage to Your Hearing

Damage to your hearing can occur if you are exposed to loud sounds for long periods of time. We therefore recommend that you do not turn the handset on or off when it is close to your ear. We also recommend that music and call volumes are set to a reasonable level.

## Blasting Area

Do not use the phone where blasting is in progress. Observe restrictions, and follow the rules and regulations.

## Potentially Explosive Atmospheres

- Do not use the phone at a refueling point.
- Do not use near fuel or chemicals.
- Do not transport or store flammable gas, liquid, or explosives in the same compartment of your vehicle as your mobile phone and accessories.

## In Aircraft

Wireless devices can cause interference to aircraft.

- Turn your mobile phone off before boarding any aircraft.
- Do not use it on the aircraft without permission from the crew.

## **Children**

Keep the phone in a safe place out of the reach of small children.

It includes small parts which may cause a choking hazard if detached.

## **Emergency Calls**

Emergency calls may not be available under all mobile networks. You should therefore never depend solely on the phone for emergency calls. Check with your local service provider.

## **Battery Information and Care**

- You do not need to completely discharge the battery before recharging. Unlike other battery systems, there is no memory effect that could compromise the battery's performance.
- Use only LG batteries and chargers. LG chargers are designed to maximize the battery life.
- Do not disassemble or short-circuit the battery pack.
- Keep the metal contacts of the battery pack clean.
- Replace the battery when it no longer provides acceptable performance. The battery pack maybe recharged hundreds of times until it needs replacing.

## Guidelines for Safe and Efficient Use (Continued)

- Recharge the battery if it has not been used for a long time to maximize usability.
- Do not expose the battery charger to direct sunlight or use it in places with high humidity, such as in the bathroom.
- Do not leave the battery in hot or cold places, as this may deteriorate the battery performance.
- There is a risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions. Please recycle when possible. Do not dispose of batteries in the household waste.
- If you need to replace the battery, take it to the nearest authorized LG Electronics service point or dealer for assistance.
- Always unplug the charger from the wall socket after the phone is fully charged to save unnecessary power consumption of the charger.
- Actual battery life will depend on network configuration, product settings, usage patterns, battery and environmental conditions.

# Accessories

Various accessories are available for your mobile phone. These are detailed below.

## Charger



## Battery



## • Stereo headset



## • User Guide



### NOTE

- Always use genuine LG accessories. Failure to do so may invalidate your warranty.
- Accessories may be different in different regions. Please check with our regional service company or agent for further enquires.

# Technical Data

## Ambient Temperatures

Max.: +55°C (discharging)  
+45°C (charging)

Min.: -10°C

# Declaration of Conformity



## Suppliers Details

Name

LG Electronics Inc

Address

LG Electronics Inc. LG Twin Towers 20,  
Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea 150-721

## Product Details

Product Name

GSM 850 / E-GSM 900 / DCS 1800 / PCS 1900 Quad band Terminal Equipment

Model Name

GU230

Trade Name

LG

# CE 0168

## Applicable Standards Details

R&TTE Directive 1999/5/EC

EN 301 489-01 V1.6.1, EN 301 489-07 V1.3.1, EN 301 489-17 V1.2.1

EN 301 511 V9.0.2

EN 50360:2001, EN62209-1:2006

EN 60950-1:2001

EN300328 V1.7.1

## Supplementary Information

The conformity to above standards is verified by the following Notified Body(BABT)

BABT, Forsyth House-Churchfield Road - Walton-on-Thames Surrey - KT12 2TD , United Kingdom  
Notified Body Identification Number : 0168

## Declaration

I hereby declare under our sole responsibility that the product mentioned above to which this declaration relates complies with the above mentioned standards and Directives

European Standard Center  
LG Electronics Logistics and Services B.V.  
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands  
Tel : +31 - 36 - 547 - 8940, Fax : +31 - 36 - 547 - 8794  
e-mail : jacob @ lge.com

Name

Seung Hyoun, Ji / Director

Issued Date

01. Oct. 2009



Signature of representative

## **LG Electronics Garantiebestimmungen und-bedingungen**

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir sind sicher, dass Ihr neues Gerät Ihnen in den kommenden Jahren viel Freude bereiten wird.

Für dieses Produkt übernehmen wir gegenüber ihrem Fachhändler eine Garantie von 24 Monaten ab Rechnungs-/Belegdatum. Falls Sie nach dem Lesen der Bedienungsanleitung (Kapitel: Fehlersuche) davon überzeugt sind, dass Ihr Gerät einen technischen Fehler hat, sollten Sie das Gerät umgehend bei dem Händler, bei dem Sie es gekauft haben, beanstanden.

Falls eine Überprüfung oder Reparatur notwendig sein sollte, wenden Sie sich bitte an den Händler bei dem Sie das Gerät erworben haben bzw. an unsere Service-Hotline

Service Hotline Österreich: 0810 144 131 (zum Ortstarif)

Service Hotline Schweiz: 0848 543 543 (zum Ortstarif)

Unsere Adresse lautet: LG Electronics Austria GmbH  
Office Campus Gasometer  
Guglgasse 15/4A  
A-1110 Wien

### ***Garantiebestimmungen und -bedingungen***

1. Die Garantie gilt nur im Zusammenhang mit der Originalrechnung, dem Kassenbeleg oder einer Bestätigung von LG Electronics Austria GmbH über die Garantiedauer. Ist die Seriennummer des Produktes nicht vorhanden oder nicht lesbar, besteht kein Garantieanspruch seitens LG Electronics.  
In diesem Fall sollten Sie sich an den Händler wenden, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.



2. Es liegt allein im Ermessen von LG Electronics, das defekte Gerät oder defekte Bestandteile zu reparieren oder zu ersetzen. Das jeweils ersetzte Gerät oder Bestandteil geht in das Eigentum von LG Electronics über.
3. LG Electronics legt großen Wert auf gute Serviceleistungen, so dass Reparaturen schnell und zuverlässig ausgeführt werden. Deshalb werden alle Garantiereparaturen nur durch von LG Electronics autorisierten Service-Zentren durchgeführt. Wird die Reparatur von einer nicht autorisierten Person durchgeführt, übernimmt LG Electronics weder Kosten noch Haftung.
4. Alle Produkte von LG Electronics entsprechen den Spezifikationen des jeweiligen Landes, in denen sie verkauft werden. Alle Kosten, die aus einer etwaigen Umrüstung der Geräte entstehen, werden von LG Electronics nicht übernommen.
5. Die Garantieleistungen von LG Electronics schließen die folgenden Punkte nicht ein:
  - a) Regelmäßige Kontrollen, Wartung und Reparatur oder der Ersatz von Verschleißteilen
  - b) Falsche Handhabung oder Defekte durch fehlerhafte Installation
  - c) Schäden, verursacht durch Sturm, Wasser, Feuer, Überspannung, höhere Gewalt oder Krieg, fehlerhaften Anschluss an das Netz, unzureichende oder fehlerhafte Belüftung oder andere Gründe, auf die LG Electronics keinen Einfluss hat.
  - d) Schäden, die durch den Transport oder unsachgemäße Verpackung entstehen.
  - e) Die Garantiezeit für mitgeliefertes Zubehör beträgt 6 Monate ab Kaufdatum.
6. Die in dem jeweiligen Land geltenden Rechte des Verbrauchers, um Beispiel Forderungen gegenüber dem Verkäufer, wie im Kaufvertrag niedergelegt, werden von dieser Garantieerklärung nicht berührt. LG Electronics, seine Niederlassungen und Distributoren, haften nicht für direkte oder indirekte Schäden oder Verluste, soweit nicht zwingende gesetzliche Bestimmungen dem entgegenstehen.



**LG Electronics Inc.**

